

# CALLE MAYOR

529

## FERIA AGROALIMENTARIA

23 de febrero,  
cita con la tostada  
en Arróniz

## MÚSICA

La Orquesta Sinfónica  
de Navarra se acerca  
a Estella

## ASOCIACIONES

Nagusilan, ayuda  
a la tercera edad

# ESTRUENDO Y BAILE PARA ANUNCIAR EL CARNAVAL

[www.revistacalle mayor.es](http://www.revistacalle mayor.es)

[facebook.com/RevistaCalleMayor](https://www.facebook.com/RevistaCalleMayor)

[@RevCalleMayor](https://twitter.com/RevCalleMayor)



## LÍDERES EN VENTAS 2013. LÍDERES EN TU NEGOCIO.

GAMA HDi DESDE  
**7.800€**  
PLAN PIVE INCLUIDO



Gama Vehículos comerciales: Consumo mixto (L/100 Km): entre 4,2 y 8,7. Emisiones de CO<sub>2</sub> (g/km): entre 112 y 229.

MOTION & EMOTION

**AUTOMÓVILES MARCO** • Avda. Carlos VII, 29 - ESTELLA • T. 948 551 897 • [www.marco.es](http://www.marco.es)

PEUGEOT FINANCIACIÓN

Precio recomendado sin impuestos en Península y Baleares de 7.800 € para un Bipper Furgón 1.3 HDi 75 CV (55kW) (transporte, descuentos y Plan PIVE incluidos) para Autónomos que financien a través de Banque PSA Finance sin capital mínimo de 6.000 € con permanencia mínima de 36 meses (Precio recomendado IVA incluido en Península y Baleares con transporte, descuentos y Plan PIVE incluidos 9.438 €). No acumulable a otras ofertas. Consulte condiciones en su concesionario. Oferta válida hasta fin de mes. Modelos visualizados Bipper Furgón, Partner Furgón L1, Expert Furgón L1H1, Boxer Furgón L1H1. Líderes en ventas 2013 en España. Fuente: DGT Datos de matriculaciones de vehículos comerciales acumulado al 31 diciembre 2013.

Síguenos en [Facebook.com/PeugeotMarco](https://www.facebook.com/PeugeotMarco) [@PeugeotMarco](https://twitter.com/PeugeotMarco)

# Día de la tostada Arróniz

22 y 23 de FEBRERO de 2014

desde las  
10:00 h

ORGANIZAN:



AYUNTAMIENTO  
DE ARRÓNIZ  
ARROIZKO UDALA



Consorcio  
Turístico de  
Tierra Estella



## XVI FIESTA DEL ACEITE DE NAVARRA XI CAPÍTULO DE LA ORDEN DE LA OLIVA DE NAVARRA

### Sábado, 22 de febrero

**15:30 h.** Concurso de postres y aceitunas caseras, presentar muestras en el bar del poll hasta las 17:00 h.

**18:00 h.** Fallo del concurso y degustación popular.

**19:30 h.** En la plaza Los Fueros y amenizada por la **Mendi-Zarra**, chistorrada popular.

### Domingo, 23 de febrero

**10:00 h.** Apertura del XVI Día de la Tostada y Fiesta del Aceite de Navarra. Reparto de tostadas, degustación y mercado de productos artesanales, en el trujal y sus inmediaciones; hasta las 15:00 h.

**11:00 h.** Recepción de autoridades e invitados en el salón de actos de la casa consistorial de Arróniz.

**11:10 h.** Saluda a cargo del **Coro de Voces Graves de Pamplona**.

**11:30 h.** Inauguración del paseo **Alfredo Landa** en la zona de Mendiá y salida de la comitiva a la feria.

**12:00 h.** Pregón a cargo de **D. Koldo Lasa Aristu**, periodista y director gerente del Instituto Navarro de las Artes Audiovisuales y Cinematografía, presentado en el salón de actos del Trujal Mendiá. De manos del alcalde, imposición de la "Oliva de Oro" al pregonero.

**12:15 h.** XI Capítulo de la Orden de la Oliva de Navarra y de la Tostada de Arróniz, entronización y nombramiento de **Caballeros de Honor**, de Mérito y de Número.

**13:00 h.** Entrega de premios de los concursos de postres, aceitunas, fotografía y cuentos y relatos, en trujal.

En el salón de actos del trujal, exposición fotográfica del paso de **Alfredo Landa por Arróniz**.

Durante toda la mañana y por la zona de los bares, ambientación con mariachis y jotereros. Concurso fotográfico de Aftelae.

COLABORAN:



## Aquí llega el Carnaval

Una alegría en el primer trimestre del año. Después de la Navidad y de la cuesta de enero, se aprecia a mediados de febrero los primeros atisbos de alegría de la mano del Carnaval. El pasacalles de los Caldereros puso música y ruido el día 15 en el centro de Estella, anunciando la pronta llegada de la fiesta más colorista del año. El sábado 22 está reservado al Carnaval Rural y el sábado 1 de marzo la imaginación tomará la calle en la cita con el Carnaval Variopinto. Las cuadrillas ultiman los preparativos en la preparación de la fiesta del disfraz.

El ambiente carnavalesco compartirá protagonismo con otra cita, en este caso agroalimentaria, y una de las más populares del año en Navarra. Arróniz acoge el domingo 23 de febrero una nueva edición de su Día de la Tostada. Invitados de lujo, como José Luis Garci, José Sacristán y Martín Berasategui homenajearán con su presencia al actor fallecido el año pasado, Alfredo Landa, alma mater de la fiesta en Arróniz.

En nuestras secciones fijas, 'Primer Plano' y 'Asociaciones de Tierra Estella', hemos tendido el gusto de compartir buenos momentos con el dúo 'Con Canas y guitarras' y con Nagusilan-Estella.

¡Volvemos en quince días!

📄 CALLE MAYOR



### CALLE MAYOR

Publicación quincenal de información general de Tierra Estella.

Dirección  
C/ García El Restaurador, 10-2º D  
31200 ESTELLA NAVARRA

Teléfono  
948 55 44 22

E-mail:  
cm@callemayor.es

Web:  
www.revistacallemayor.es  
www.callemayor.es

Director Andrés Alonso Benito

Redacción Mª Puy Rodríguez Gómez / Raquel Mauleón Paternáin

Fotografías Raúl Vergarachea Garrués

Diseño y maquetación Félix Iruzubieta Magaña

Diseño de publicidad Javier Flamarique / Alfredo de los Ojos

Departamento de internet Eneko Erce / Maribi Benito / Iñaki Cantalapiedra

Publicidad Jorge Andueza Díaz

Impresión Gráficas Lizarra S.L.

Depósito Legal NA. 1071.- 1992

# 529

CALLE MAYOR ES UNA REVISTA ABIERTA A TODAS LAS OPINIONES, PERO NO NECESARIAMENTE SE IDENTIFICA CON TODAS LAS DE SUS COLABORADORES Y ENTREVISTADOS



09

ENCUESTA  
FOTOGRAFICA



11

LASEME-DEFEN-  
SOR DEL  
EMPRESARIO



13

OBRAS EN  
ARRÓNIZ



4

Bailes de los zingaros en los primeros tramos de la kalejira, a la altura de la sociedad Peñaguda.

## Pasacalles estruendoso a ritmo de sartén y de polkas

LOS CALDEREROS DIERON LA ENTRADA AL CARNAVAL CON UNA ANIMADA, POPULOSA Y COLORIDA KALEJIRA POR EL CENTRO DE ESTELLA EL SÁBADO DÍA 15

**F**ue una de las ediciones más participativas de los últimos años. El tiempo, sin lluvia y con una temperatura moderada para mediados de febrero, facilitó el sábado día 15 el desarrollo de un pasacalles, el de los caldereros, nutrido por más de ciento cincuenta personas, entre zingaros, músicos y bailarines. El público se volcó con la variopinta kalejira y se congregó en las diferentes paradas para ver de cerca el color, los vestidos y los instrumentos, empleados todos ellos para llamar la atención. Ruido, mucho ruido, para que a nadie se le pase; porque ya está aquí el Carnaval.



## LAS SARTENES, CACEROLAS Y CUCHARONES SONABAN A HOJALATA Y A COBRE, COMO LOS QUE VENDÍAN LOS ZÍNGAROS POR LOS PUEBLOS



Pañuelos, abalorios, barbas y bigotes para la mejor de las recreaciones.

A las siete y cuarto de la tarde, ya sin luz natural en las calles, arrancaba el grupo multicolor de la peña La Bota en la calle Valdeallín. Un carro tirado por burro, al más puro estilo zíngaro, introducía a los participantes, con la directora poniendo orden a música y ruido. Allí estaban, fieles a la cita, los integrantes de la charanga Alkaburua para dar concierto a la algarabía de sartenes, cacerolas y cucharones que sonaban a hojalata y a cobre; materiales como los que utilizaban hasta mediados del siglo XX los zíngaros que, desde países lejanos del Este, pasaban por los pueblos para vender su menaje en un errante y característico estilo de vida.

### Bailes tradicionales

Tampoco faltaron a la fiesta los danzaris del grupo Francisco Beruete, que desplegaron energía y coordinación con sus bailes tradicionales. Las polkas amenizaron cada parada por un itinerario que discurrió por las calles del Pilar y Mayor y por plaza Santiago para atravesar después la calle que hace honor al gremio, la Calderería. Aquí, un ágape permitía recobrar



La música puso orden en las calles.



El buen tiempo permitió una participación mucho más alta que en años anteriores.



**ESTACIÓN DE SERVICIO**  
T. 948 555 287

**HOSTAL-RESTAURANTE**  
T. 948 555 370  
MERKATONDOA, 32  
ESTELLA

**6** Tarjeta **MÁS**  
**DESCUENTO**  
cent./litro



EMPRESAS Consultar condiciones

**CARBURANTES REPSOL,**  
**CALIDAD GARANTIZADA**

AHORRAN COSTES Y LA CONDUCCIÓN ES MAS PLACENTERA  
MANTIENEN LIMPIA LAS PARTES VITALES DE SU MOTOR  
PROTEGEN Y ALARGAN LA VIDA DE SU VEHICULO  
PROTEGEN EL MEDIO AMBIENTE




DATOS

## PROGRAMA RURAL Y DISFRACES

**Sábado 22 de febrero.**

**Carnaval rural.** A las 11 h. cuestación de alimentos por las calles y batukada. Concentración en la plaza de los Fueros a las 11.30 h. y a las 13 h., quema de Aldabika. Comida popular a las 14.30 h. en la sociedad Peñaguda. A las 17 h., subida a por Aldabika al bar Ametsa y a las 20 h., concentración de disfraces rurales en la peña La Bota para desfilarse después por las calles y representación de la quema de Aldabika en la plaza. A las 22.30 h., merienda en La Bota, seguida de conciertos con Irrikan y Tanttaka en la plaza de los Fueros. El baile de la Era a la 1.00 h., cerrará el programa.

**Viernes 28 de febrero.**

**Kalejira de Carnaval Rural de Lizarra Ikastola.** Partirá del patio del centro a las 17.30 h. para recorrer las calles más céntricas de la ciudad.

**Sábado 1 de marzo.**

**Carnaval Variopinto.** A las 17 h., concentración infantil de disfraces en la plaza de los Fueros, animada con música. A las 18.30 h., chocolatada infantil y toro de fuego a las 20 h.



Actuación de la charanga Alkaburua, que acompañó durante todo el recorrido.



Participantes de todas las edades en la tarde de Caldereros.



La directora, desde el carro, dirigía el 'concierto'.

energía para continuar haciendo ruido. Al término del pasacalles, una chistorrada congregaba a los participantes en la plaza de los Fueros.

Los preparativos para la cita arrancaban días antes con dos ensayos. Comenzaba a sentirse la magia del Carnaval que ya se celebra en diferentes localidades navarras. La actividad continuaba en Estella durante la tercera semana de febrero con un taller de disfraces para preparar el carnaval rural, que se celebra el sábado 22. En las calles se sucederán cuestaciones, la quema del ladrón Aldabika y un desfile etnográfico con los personajes más característicos.

El primer sábado del mes de marzo el color volverá a tomar las calles con la celebración del carnaval variopinto, una fiesta de disfraces que reúne a cuadrillas y familias con el denominador común de la diversión. •

EN LA CALLE  
CALDERERÍA,  
QUE HACE HONOR  
AL GREMIO,  
LOS PARTICIPANTES  
TOMARON  
UN APERITIVO



# Objetivo disfraz: listo o a medida

SE ACERCA EL CARNAVAL Y, CON ÉL, LLEGAN LOS PREPARATIVOS. MIENTRAS UNOS OPTAN POR ADQUIRIR UN TRAJE YA HECHO, OTROS COMPRAN LA TELA Y LOS COMPLEMENTOS Y SE PONEN MANOS A LA OBRA

Algo que diferencia el Carnaval de otros momentos festivos son los preparativos. Días previos dedicados a pensar la idea, a buscar la mejor manera, a adquirir las telas y los complementos... Los verdaderos amantes del Carnaval disfrutan durante el 'making off' casi más que en la propia jornada, cuando tan solo queda salir a la calle detrás de una identidad oculta y mostrar los resultados. Pero las prisas y, a veces, la falta de organización dejan a los últimos momentos las decisiones rápidas. La compra, con mayor o menor antelación, de un disfraz ya hecho es la solución para quienes de manera socorrida no renuncian a vivir la fiesta más colorida y divertida del año.

En cuadrillas y en familias, los grupos afrontan en primer lugar la decisión de la idea, mucho más importante cuando la temática es compartida. Veterana en el trabajo del Carnaval en Estella, **Alicia Luquin López, de Modas Alicia**, dirige su trabajo estos días a cuadrillas, asociaciones, matrimonios con hijos, sociedades gastronómicas y clientes individuales, previsores y a veces de último minuto.

“Vendemos la tela y hacemos el corte, si nos los piden, y ellos mismos se lo confeccionan en casa. Les ofrecemos asesoramiento e ideas, porque hay quien sabe coser o quien se lo encarga a madres y abuelas, pero hay quien no sabe y les facilitamos la



Alicia Luquin ayuda a una cliente con la idea del disfraz.



Archivo. Bomberas en la fiesta del año pasado.

TELAS DE PELO,  
DE DISTINTOS  
ESTAMPADOS, LISAS  
Y BRILLANTES Y DE  
FANTASÍA PERMITEN  
DAR RIENDA SUELTA A  
LA CREATIVIDAD

7

P A L A C I O D E A Z C O N A

*disfruta de  
nuestros sabores*

DEGUSTACIÓN  
Txistorra, morcilla, relleno, ensalada. Gorrín asado en horno de leña.  
Queso con membrillo. Café, vino y patxaran.

Precio: **22** euros Degustación infantil: 10 euros

BODEGAS Y VIÑEDOS PALACIO DE AZCONA - Tlf. Reservas: 948 542 294 - 620 556 087 - AZCONA / Navarra



tarea”, explica. La actividad se ha intensificado en las dos últimas semanas, cuando el establecimiento ha aumentado los tipos de tejidos para ajustarse a todas las demandas.

Telas de pelo de distintos estampados, para disfraces de animales y para la confección de trajes, chalecos y capas para los más frioleros; estampados coloridos para disfraces de payasos, mimos o piratas; telas lisas de usos múltiples que bien valen para un roto que para un descosido y tejidos de fantasía con textura, brillos e incluso pedrería, con unos precios que oscilan desde los cinco euros las más baratas hasta los doce euros el metro las más caras. “Hay que tener en cuenta que a veces con un metro, otras con dos, según lo que se vaya a hacer, ya es suficiente”, añade la comerciante.

“Lo bonito es la imaginación”, asegura. Y así, han desfilado por su tienda proyectos de bailarinas con tul, para chicas jóvenes; indios y vaqueros, mariquitas, dálmatas y payasos, por ejemplo para madres de familia “que no quieren complicarse mucho porque van varios miembros”, hippies, mexicanos, toreros, presos y dráculas entre los grupos de chicos. “Mira que he visto cosas raras durante todos estos años. He cortado trajes de fresas, de sirenas... de todo, pero este año me ha tocado el más raro: de preservativo”, ríe Alicia Luquin.

### Solución fácil

Fácil, listo para llevar a casa, sacarlo de la bolsa y colocarlo encima de la ropa antes de salir a la calle. Es la otra alternativa. La variedad de disfraces representa un abanico muy amplio, acorde a todos los gustos: vaqueros, indios, animales de diferente pelaje y naturaleza, caramelos de colores, personajes de Disney, los clásicos de princesas y hadas para las niñas... Al gusto del consumidor.

**Soraya Esparza Quesada, de Juguetos Estella**, asegura que además de todos estos ejemplos y muchos más, una temática que vuelve y que, seguramente, hará furor entre los más pequeños son las tortugas



Una niña se prueba un traje de bombera para el próximo Carnaval Variopinto.



Dos niños toman ideas delante de un escaparate.

Ninja. “Han vuelto. Nuevamente están de moda y lo vemos no solo en los disfraces, también en otros artículos como las mochilas o los muñecos”, explica. En su opinión, y por lo que le ha tocado ver durante los días previos al Carnaval, los disfraces divertidos y también los calentitos son los que más van a triunfar.

Desde el **bazar Weng, Pei Yun** explica que además del disfraz ya preparado y los complementos de todo tipo, la goma Eva es uno de los productos más solicitados. Sin lugar a dudas, una buena arma para darle al disfraz el toque personal. •

PARECE QUE  
LOS DISFRACES  
DIVERTIDOS Y  
CALENTITOS  
TRIUNFARÁN ESTE  
AÑO EN LA PLAZA



**IMPLANTES**

**ORTODONCIA - ESTÉTICA - PADI  
BLANQUEAMIENTOS - PRÓTESIS**

**Clínica Dental Dr. Pablo Herce**

Centro Médico Dental Altamente Cualificado

Plaza Santiago, 52 • ESTELLA-LIZARRA • T. 948 55 45 15

ESPECIALIZADO  
EN IMPLANTES

# ¿Cuál ha sido su mejor disfraz o experiencia de Carnaval?

De soldadito de plomo, de cavernícola, de pirata, de payaso, de los Simpson y de tirolés. Estos disfraces han ofrecido a los seis encuestados de la quincena grandes momentos de Carnaval, bien por el ambiente creado en la cuadrilla, por la originalidad del disfraz o por los preparativos. Ellos mismos lo cuentan.



**Amaia Zudaire Alducin**  
12 años. Iurre  
Estudiante



"Fue en el colegio, una vez que hicimos el disfraz en clase sobre el circo y me vestí de soldadito de plomo. Era para un festival".



**Sandra León Gorria**  
23 años. Estella  
Monitora de autobús



"Yo me acuerdo de un disfraz de cavernícola, que lo hizo mi abuela, y que pasó por mi hermana, mi prima, mi novio, por un montón de gente. Es un disfraz ya mítico en la familia, sobre todo porque es muy calentico".



**Patricia León Gorria**  
27 años. Estella  
Monitora de autobús.



"Un disfraz de pirata. Un año nos disfrazamos todos los amigos, con parche, espada y el resto de los complementos. Fuimos a comprarlo juntos a Pamplona y tengo buen recuerdo de aquello; de hecho, creo que era la primera vez que nos disfrazábamos todos juntos de lo mismo, con 17 años".



**Lorea Azparren Echávarri**  
18 años. Oteiza  
Estudiante



"El mejor el año pasado. Nos disfrazamos de payaso de fantasía, con un tutú de colorín hecho con papel pinocho. Nos compramos un peto y unas mayas rosas y una flor de plástico de las que echan agua. Tengo muy buen recuerdo, porque lo preparamos en mi casa y lo hicimos todo".



**Andrés Sancho Alén**  
26 años. Estella  
Impresor



"El mejor recuerdo es el del año pasado. Por la tarde mis hermanas, mis sobrinos y mis cuñados nos disfrazamos de la familia de los Simpson. Estaba muy bien preparado y nos lo pasamos muy bien. Esto fue por la tarde, ya que por la noche salí con los amigos vestido de otra cosa".



**Jorge López Mañeru**  
16 años. Villatuerta  
Estudiante



"Nosotros no somos muy organizados como cuadrilla y pocas veces nos hemos disfrazado todos de lo mismo, pero el disfraz que más me ha gustado fue el del año pasado cuando sí fuimos todos iguales: de tiroleses. La verdad es que fue algo fácil porque compramos los trajes".



Técnicos y trabajadores de La Caixa arropan a Virgilio Taberner, delegado de Empresas de La Caixa, Guillermo Erice, presidente de Laseme, y Begoña Gómez, presidenta de Cocemfe Navarra.

# Laseme, Obra Social 'la Caixa' y Cocemfe, juntos por la integración laboral

LA FIRMA DEL CONVENIO DE COLABORACIÓN FOMENTARÁ LA CONTRATACIÓN DE PERSONAS EN RIESGO DE EXCLUSIÓN

**L**aseme, Obra Social 'la Caixa' y Cocemfe Navarra unen fuerzas con el objetivo de fomentar la contratación de personas en riesgo de exclusión. Lo formalizaron el pasado 11 de febrero, con la firma de un convenio de colaboración mediante el que Laseme se suma al programa Incorpora de 'La Caixa', que pone al servicio del tejido empresarial un programa de responsabilidad social corporativa para favorecer la integración laboral.

El acto reunió en Estella al presidente de Laseme, Guillermo Erice, al delegado de Empresas de 'la Caixa' en Navarra, Aragón y La Rioja, Virgilio Taberner, y a la presidenta de Cocemfe Navarra, Begoña Gómez. Les acompañaron en la firma del convenio varios técnicos de Cocemfe, la gerente de Laseme, así como los directores de la oficina de Estella de 'la Caixa'.

## Personas en riesgo de exclusión

El proyecto Incorpora centra su atención en personas con discapacidad, mayores de 45 años parados de larga duración, inmi-



De izda. a dcha., Begoña Gómez, Guillermo Erice y Virgilio Taberner.

grantes y víctimas de violencia de género, grupo para quienes se fomentará la contratación y la formación.

Sin duda, se trata de un programa que coge fuerza en Navarra año a año. De hecho, en 2013, facilitó 197 puestos de trabajo a personas en riesgo de exclusión, 59 más que en 2012. Esto fue posible gracias a la implicación de 60 empresas navarras en el proyecto y la colaboración de siete entidades sociales, que son las encargadas de desarrollar Incorpora en la Comunidad Foral. •

**+ MÁS**

## Laseme estrena el 'Defensor del Empresario'

Coincidiendo con el inicio de año, Laseme ha puesto en marcha un nuevo servicio a través del cual las empresas de la zona podrán canalizar reclamaciones o quejas ante las Administraciones Públicas u otras entidades. Se trata

de la figura del 'Defensor del Empresario' que, en este caso no se trata de una persona física concreta sino que recae e la gerencia de Laseme, actualmente M<sup>a</sup> Luisa Elguea. El servicio, que tan sólo podrá ser utilizado por los

asociados, se centrará en la realización de gestiones con los responsables de las diferentes administraciones (local, autonómica y estatal) u otras entidades, con la pretensión de mejorar la situación que sufre la empresa asociada.

CONCURSO FOTOGRAFICO

# CAPTURA LA ENERGÍA

del 7 de febrero al 30 de abril de 2014

**PREMIOS:**

1<sup>er</sup> Premio

**iPad 2 WIFI, 16 GB**

2<sup>o</sup> Premio

**iPod NANO, 16 GB**

Consulta las bases en [www.eureners.com](http://www.eureners.com)



Financia:



Organizant:



Síguenos en



# Teder ayudó a la creación de 62 empresas durante 2013

EL AÑO ANTERIOR, ERAN 40 LOS EMPRENDEDORES QUE PONÍAN EN MARCHA SU PROPIA IDEA DE NEGOCIO CON EL ASESORAMIENTO DE LA ENTIDAD

La asociación de desarrollo local Teder contribuyó durante 2013 a la creación de 62 empresas y 75 puestos de empleo en Tierra Estella mediante su servicio de asesoramiento. El número ha crecido considerablemente con respecto al año anterior, cuando eran 40 las ideas que prosperaban con la colaboración de Teder. Las empresas pertenecen sobre todo del sector terciario o servicios, o son autónomos, con una inversión y ayuda medias de 30.000 y 6.000 euros, respectivamente.

El perfil de las personas que han creado su propia empresa es más de hombres (44) que mujeres (33), con edades comprendidas entre los 30 y 45 años, principalmente de los núcleos más grandes de Tierra Estella, primero Estella, seguida de Viana, Ayegui, Allo, Mendavia y Améscoa Baja. En muchos casos, utilizaron la capitalización del desempleo. En términos generales, la inversión total destinada a creación de empresas fue 1'10 millones de euros y se tramitaron ayudas por valor de 260.000 euros.

Desde Teder, su gerente, Cristina Roa, explicaba en rueda de prensa, acompañada por el presidente de Teder, Pedro Mangado, que este año, aunque la creación de empresas ha sido similar a la del año pasado y se han creado más empleos, la inversión final ha sido inferior a la de 2012.



De izda. a dcha., en rueda de prensa, el presidente de Teder, Pedro Mangado, y la gerente, Cristina Roa.

El asesoramiento empresarial de Teder es una línea de trabajo que se une a otras como la gestión de ayudas públicas a proyectos a través del programa europeo Eje 4 Leader. En 2013 se aprobaron veintidós proyectos, de los cuales diez ya han finalizado, con una inversión total de 1,77 millones de euros, y unas ayudas de 838.453 euros. A falta de que terminen algunos de los proyectos del Eje 4 del periodo 2007-2013, la entidad espera la nueva convocatoria de ayudas para 2014-2020 que primero ha de aprobarse en Bruselas. Teder agotaba durante el pasado periodo todo el dinero asignado. •

## CLAVES

### OTRAS LÍNEAS DE TRABAJO.

Durante este 2013 Teder ha continuado con su línea de trabajo sobre Empresa Rural Responsable, el Punto de Infoenergía, acciones dentro del programa Eurenens 3, con la Agenda Local 21, ha realizado 35 servicios de interés en diferentes localidades de Tierra Estella durante seis meses y ha continuado con el mantenimiento y promoción de la Vía Verde del Ferrocarril Vasco-Navarro.



**ALQUILER Y RENTING**  
COCHES Y 9 PLAZAS • FURGONETAS  
CAMPERS • AUTOCARAVANAS  
HORAS • DÍAS • MESES




COCHE      FURGÓN

**RENTING FLEXIBLE BARATO**  
para tiempos de crisis

C/ Merkatondoa 1, bajo - ESTELLA (Navarra)  
Tel. 948 556 631 - Fax 948 556 615  
info@alquinauto.com / www.alquinauto.com



ARRANDEGIA - PESCADERÍA



C/ Polideportivo, 8 • T. 674 771 215 • Ayegui



Plaza de los Porches, 11 bajo • AYEGUI  
T. 690 314 201 / 678 823 820



# Arróniz renueva los vestuarios de las piscinas

LOS CURSOS QUE ACTUALMENTE SE REALIZAN EN EL AYUNTAMIENTO SE TRASLADARÁN A DOS SALAS DE LA NUEVA DOTACIÓN PARA DESCONGESTIONAR EL CONSISTORIO Y ORDENAR LOS USOS

Un nuevo edificio, ubicado en el recinto de las piscinas de Arróniz, sustituye los vestuarios antiguos, en situación precaria, por otros nuevos y ofrecerá espacios para el ejercicio físico y las actividades culturales. Con un presupuesto de 520.000 euros, que aporta casi en su totalidad el Ayuntamiento del municipio, la obra tiene una ejecución de tres meses y medio, a cargo de Obenasa. Se espera que esté entregada en mayo para poder utilizar las instalaciones en el inicio de la temporada de verano.



Estado actual de la obra.

tenemos una sala de cultura, que se utiliza para charlas, exposiciones y actividades deportivas. También una ludoteca que, además, la emplea la banda para sus ensayos. Acusamos falta de espacios, así que con este nuevo edificio podemos dar salida a todo esto para destinar el sitio a actividades propias municipales, como por ejemplo, archivo”, asegura.

## Acorde a la normativa

La renovación de los vestuarios es una necesidad que arrastra el consistorio desde la inauguración de las piscinas municipales en el verano de 2011. Además de tener que cumplir con las exigencias de la normativa, la dotación presentaba grandes problemas de humedades y goteras. La inversión la realiza el Ayuntamiento, con una única ayuda de 34.000 euros, gestionada desde la Agencia Teder a través de la Asociación de Mujeres Mendisaura.

La construcción del nuevo edificio irá acompañada, igualmente, de otras pequeñas obras en el entorno. También se dejará echada una plancha de hormigón para acoger posteriormente, cuando el Ayuntamiento lo estime oportuno, una pista de pádel. Con el nuevo edificio, las piscinas, la pista de pádel y la proximidad al frontón y al campo de fútbol, este enclave situado en la salida de la localidad aglutinará toda la actividad deportiva del municipio. •

Con 260 m<sup>2</sup> de planta, la baja acogerá los vestuarios para cubrir las necesidades de los equipos de fútbol, de los bañistas en verano y también de las personas que realizan actividades físicas tanto en el vecino frontón como en las salas que se van a habilitar en la primera altura del edificio. Aquí irá ubicado un gimnasio diáfano para las actividades físico-deportivas y una sala más, con función multiusos, para cubrir demandas culturales y de los colectivos del municipio.

El alcalde de Arróniz, Ángel Moleón, explica que la nueva instalación permitirá descongestionar el consistorio, donde hasta el momento se desarrollan la mayoría de los cursos relacionados con la actividad física y las citas culturales. “En el Ayuntamiento

+ MÁS

## Ordenación del aparcamiento

Con un presupuesto añadido de 23.000 euros, el Ayuntamiento de Arróniz va a asfaltar y pintar el parking que comparten el frontón y las

piscinas. También se va a elevar un muro para separar el aparcamiento y está previsto pintar el interior del frontón. Buena parte de las

labores las realizarán las nueve personas a disposición del Ayuntamiento, tanto de Empleo Social Protegido como contrataciones.

## Alumnos del Politécnico de Estella visitaron dos empresas en Pamplona

Los alumnos de Mecanizado del IES Politécnico Estella visitaron las empresas Norton y Perfrisa en Berrioplano, Pamplona, con los objetivos de conocer los procesos de producción de ambas empresas y acercarse a diferentes aspectos del mundo laboral como el ambiente del trabajo o el trabajo en equipo. El grupo de quince alumnos estuvo acompañado de los profesores Fernando Ederra y Jesús M<sup>a</sup> Laita.



13

C/ Mayor, 73 • Tel. 948 54 68 55  
**ESTELLA**



# Vehículos públicos utilizarán un producto desarrollado por la Fundación L'Urederra

EL TECNADIS GWR, FORMULADO EN EL CENTRO TECNOLÓGICO DE LOS ARCOS, REPELE LAS GOTAS DE LLUVIA DEL PARABRISAS Y LO PROTEGE DE LAS HELADAS Y LA SUCIEDAD

**E**l director gerente de la Fundación L'Urederra, Claudio Fernández, y el consejero de Presidencia, Justicia e Interior del Gobierno de Navarra, Javier Morras, firmaban hace unos días un convenio de colaboración por el cual medio centenar de vehículos del Gobierno de Navarra probarán un producto desarrollado por el centro tecnológico de Los Arcos. De nombre Tecnadis GWR, se aplica en los parabrisas para repeler las gotas de lluvia, proteger frente a las heladas y facilitar la limpieza de insectos y suciedad adherida.

Este producto es una aplicación industrial derivada de la investigación y el uso de nanopartículas y se empleará en vehículos que son utilizados en la ejecución de los planes de vialidad invernal. Se pretende así comprobar las mejoras que, en materia de seguridad vial y condiciones de conducción, pueden derivarse del uso de este producto. Concretamente se aplicará en 25 vehículos del Servicio de Conservación de carreteras, en 15 de la Policía Foral, en 10 de los bomberos de la Agencia Navarra de Emergencias y en otros tres del parque móvil del Gobierno de Navarra.



Ejemplo de la solución Tecnadis GWR que se aplicará a medio centenar de vehículos del Gobierno de Navarra.

El suministro y aplicación del producto, así como el seguimiento y evaluación de la prueba correrán a cargo de L'Urederra-TECNAN y no supondrán coste alguno para el Gobierno de Navarra. Transcurrida una semana desde la fecha en la que se efectúe la aplicación, los conductores y el personal de mantenimiento de estos vehículos rellenarán unos cuestionarios en los que valorarán los efectos relacionados con el empleo de este producto. •

EL SUMINISTRO  
Y APLICACIÓN  
DEL LÍQUIDO  
PROTECTOR CORREN  
A CARGO DEL CENTRO

**IZARRA**  
bar - restaurante

**Bocatas**  
pan recién hecho

**Menú del día**  
Platos combinados

**948 55 06 78 / 948 55 00 24**  
C/ Calderería, 20 • ESTELLA-LIZARRA

CPS-2432C/1-13-NA

**CLÍNICA DENTAL**  
Río Ega

ODONTOLOGÍA GENERAL - ENDODONCIA  
ORTODONCIA - ESTÉTICA DENTAL  
RADIOLOGÍA DIGITAL - IMPLANTES  
PERIODONCIA - ORTODONCIA INVISIBLE  
CIRUGÍA ORAL - FÉRULAS DEPORTIVAS  
P.A.D.I.

**PROFESIONALES DETRÁS DE TU SONRISA**

Ven a conocer la nueva clínica en la merindad, donde cuidaremos de tu salud bucodental con un equipo altamente cualificado y las últimas tecnologías.

Facilidades de pago, consulta con nosotros

C/ Carlos II, 1 bajo • Estella-Lizarrá (junto a estación de autobuses)  
admin@dentalega.com - www.dentalega.com  
www.facebook.com/dentalega

**PRIMERA VISITA,  
RADIOGRAFÍA Y  
PRESUPUESTO GRATUITO**  
¡Pide tu cita!  
**948 52 05 26**

ESTE MONOGRÁFICO \*  
APARECERÁ ENCARTADO  
EN CALLE MAYOR EN MARZO.



ESTAMOS ULTIMANDO  
NUESTRO ESPECIAL

# BODAS & COMUNIONES \*

Y NO PUEDES FALTAR.

SI QUIERES QUE TU EMPRESA, SERVICIO, RESTAURANTE,  
COMERCIO... APAREZCA EN ESTE MONOGRÁFICO,  
PONTE EN CONTACTO CON NOSOTROS:



T. 948 55 44 22 • 669 22 88 19

Y SI VAS A HACER LA COMUNIÓN O ESTÁS PREPARANDO TU BODA,  
NO TE LO PIERDAS, VAS A ENCONTRAR MUCHA INFORMACIÓN INTERESANTE.

**calle  
mayor**  
COMUNICACIÓN • PUBLICIDAD



20

PRIMER PLANO.  
'CON CANAS Y  
GUITARRAS'



22

LA ORQUESTA  
SINFÓNICA DE  
NAVARRA,  
EN ESTELLA



24

ASOCIACIONES.  
NAGUSILÁN  
ESTELLA

**E**l actor Alfredo Landa, gran prior de la Orden del Aceite de Arróniz, falleció el pasado mes de mayo, pero su recuerdo estará muy presente en la decimosexta edición del Día de la Tostada. El programa que prepara la localidad para el domingo 23 de febrero girará en torno al actor, con una exposición fotográfica sobre su persona, con la inauguración del camino que conduce a la Virgen de Nievas, que llevará su nombre, y con la presencia de dos compañeros, el director de cine José Luis Garcí y el actor José Sacristán, que darán caché a una de las citas agroalimentarias más importantes de Navarra.

PERSONAL VOLUNTARIO  
REPARTIRÁ  
15.000 TOSTADAS  
DE PAN PARA UNTAR  
EN ACEITE DEL TRUJAL  
Y CON AJO

Otros dos nombres se suman a la celebración del Capítulo de la Orden del Aceite y de la Tostada de Arróniz: el del prestigioso cocinero con siete estrellas Michelin, Martín Berasategui, que recibirá el distintivo de 'Restaurante de Calidad de la Orden', y Koldo Lasa Aristu, periodista y director gerente del Instituto Navarro de Artes Audiovisuales y Cinematografía, quien será nombrado 'Caballero de Honor' y tendrá el honor de introducir el acto como pregonero. También se reconocerá a la sociedad Gaztelubide de San Sebastián.

El arranque de esta parte de la jornada, la institucional, está previsto a las doce del mediodía del domingo 23. Media hora antes se inaugurará el Paseo Alfredo Landa y a las 12.15 horas



El actor navarro Alfredo Landa, gran prior de la Orden del Aceite de Arróniz, falleció el pasado mes de mayo. Esta edición del Día de la Tostada recordará su figura y su cariño por la localidad.

## Arróniz prepara un Día de la Tostada con caché dedicado a Alfredo Landa

EL CAPÍTULO DE LA ORDEN DEL ACEITE DE NAVARRA DISTINGUIRÁ AL DIRECTOR DE CINE JOSÉ LUIS GARCÍ, AL ACTOR JOSÉ SACRISTÁN Y AL COCINERO MARTÍN BERASATEGUI EL DOMINGO 23 DE FEBRERO



+ MÁS

## Una campaña con 1,8 millones de litros de aceite



El alcalde de Arróniz, Ángel Moleón, y el gerente del trujal, Pedro Luis González, presentaron el programa.

El alcalde de Arróniz, Ángel Moleón, y el presidente del Trujal Mendía, Pedro Luis González, presentarán el programa del Día de la Tostada en rueda de prensa. La cita marca el inicio de la venta del aceite después de una excelente campaña que deja una recolección de 8,33 millones de kilos de oliva y una producción de 1,8 millones de litros de aceite "de una calidad buenísima", apunta González. Esta circunstancia ha llevado a bajar 20 céntimos

el precio del litro, por lo que el litro de virgen extra cuesta 3'30 euros y el de aceite virgen 3'10, frente a los 3'50 y 3'30 euros el litro, respectivamente, el pasado año. "El año pasado recogimos poco más de la mitad de oliva que esta campaña, 4,84 millones de kilos debido a la sequía que arrastrábamos de los dos años anteriores. Esta campaña se ha caracterizado, sin embargo, por la regularidad, todos los olivos traían olivas, y ha favorecido la cli-

matología de 2013. Los olivos han vegetado muy bien y las expectativas para el próximo año también son buenas, salvo que deje ya de llover", describía.

El trujal de Arróniz tiene en la actualidad 4.500 socios con un total de 2.800 hectáreas de olivar en la Zona Media. El 80% de la aceituna que se recoge es de la variedad Arróniz, un 15% es Arbequina y el 5% restante lo forman otras variedades como Picual, Empeltre o negral.



De arriba abajo, invitados de honor en el Capítulo de la Orden del Aceite, Martín Berasategui, José Luis Garci y José Sacristán.

comenzará el undécimo Capítulo y el nombramiento de caballeros de honor y menciones especiales. Una edición más, el público contará con la actuación del Coro de Voces Graves de Pamplona.

Arróniz espera la llegada hasta la localidad de unos 9.000 visitantes, siempre y cuando el tiempo, a finales del mes de

17



**Regaliz.**  
Chuche Shop

Tu especialista en chuches

Realizamos cualquier composición con golosinas: tartas, ramos, centros, etc

Plaza de los Fueros, 40 bajo  
T. 948 911 009

f regalizEstella

**GARCIA PELLEJERO**  
COLCHONERÍA MUEBLES

**ESPECIAL DESCANSO**

APROVECHA AHORA  
DESDE  
**419€**  
(135x190cm)  
COLCHÓN  
NORMABLOCK® O  
CONFORTCEL® CON VISCO

UN pikolin PUEDE CON TODO

50% DESCUENTO

\*Consultar condiciones  
Prueba realizada ante notario  
www.pikolin.com

EXPOSICIÓN: CARLOS VII, 18 - TEL. 948 546 585 ESTELLA E-MAIL: mueblesgarpellejero@hotmail.com

## DATOS

**UN PROGRAMA CON DEGUSTACIONES, HOMENAJES, Y PREMIOS**

**10 horas.** Apertura del día de la Tostada y de la Fiesta del Aceite de Navarra. Comienza el reparto y degustación de tostadas y productos locales exhibidos en la feria artesanal. En el recinto del trujal, hasta las 15 horas.

**11.30 horas.** Inauguración del Paseo Alfredo Landa en las proximidades de la ermita de la Virgen de Mendía. Salida en comitiva con invitados y autoridades hacia la feria.

**12 horas.** Lectura del pregón a cargo de Koldo Lasa Aristu, en el salón de actos del trujal.

**12.15 horas.** Inicio del undécimo capítulo de la Orden de la Oliva de Navarra y de la Tostada de Arróniz, entronización y nombramiento de caballeros de honor.

**13 horas.** Entrega de los premios de los cuatro concursos: postres, aceitunas, fotografía y relatos, en el trujal. La animación con mariachis y jotos se desarrolla durante toda la mañana por los bares de la localidad.



Imagen de archivo de la pasada edición del Día de la Tostada que dio a conocer un año más las excelencias del aceite de Arróniz.

febrero, lo permita. No en vano la asistencia y la importancia del producto protagonista, el aceite, convierten a la cita en una de las más importantes del calendario anual no sólo en Tierra Estella, también en Navarra. Hasta el pequeño municipio se acercan personas procedentes de la Comunidad foral y también de las provincias limítrofes, para degustar el primer aceite de una temporada considerada récord por el número de kilos recogidos de aceituna y el número de litros.

Durante la mañana del domingo, personal voluntario repartirá 15.000 tostadas para untar con ajo y aceite en las instalaciones del trujal. Las calles aledañas acogerán una feria agroalimentaria con productos artesanos. La gente que se acerque encontrará aparcamientos debidamente señalizados, como en ediciones anteriores. •

## EL AYUNTAMIENTO DE ARRÓNIZ PONDRÁ EL NOMBRE DE ALFREDO LANDA AL CAMINO QUE CONDUCE A LA ERMITA DE MENDÍA

**ORTOSAN**

PRODUCTOS ORTOPROTÉSICOS

**ZAPATOS HASTA EL 50% DESCUENTO**

Fray Diego de Estella 11 • ESTELLA  
Tel. / Fax: 948 55 47 03  
Monasterio Irache, 37 • Pamplona  
[www.ortopediaortosan.es](http://www.ortopediaortosan.es)

**RICHARD**

BAR - RESTAURANTE

*Apostamos por la calidad*

**Carta**

Avda. Yerri, 10 (Junto a la Plaza de Toros) • ESTELLA (Navarra)  
Tel. 948 55 13 16 • [www.barrestauranterichard.com](http://www.barrestauranterichard.com)

Menú de la casa (25 €) pan y vino e i.v.a. incluido  
Menú del día (11,50 €) pan y vino e i.v.a. incluido

**URKO musical**  
ESTELLA  
[www.urkomusical.com](http://www.urkomusical.com)  
Valdeallín, 7 - T. 948 552 797

**Especialistas en guitarras**  
Raimundo, Alhambra, Admira y Yamaha



FOTONOTICIA | 28 de febrero de 2014

BREVE I



### Visita guiada para conocer la vegetación del parque de Los Llanos

El Ayuntamiento de Estella-lizarra organiza para el viernes 28 de febrero una visita guiada al paseo de Los Llanos para conocer las diferentes especies de árboles en el parque urbano. La visita partirá a las 17 horas desde la puerta de los cines Golem-Los Llanos y será guiada por el técnico en jardinería y responsable de la Agenda 21 del Ayuntamiento de Noáin, Mikel Baztán.

### Premiados en el concurso de micro-relatos y tweets sobre reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos

El estellés Javier García y la vecina de Lerate Yolanda Goñi resultaban premiados en el primer concurso de micro-relatos y tweets sobre reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), con mensajes para sensibilizar sobre la gestión de estos artículos, convocado por el CRANA. El relato de García, premiado en la categoría de relatos hasta cien palabras, llevaba por título 'La reencarnación de la lavadora'. Su compañera Yolanda Goñi ganaba en su categoría de tweets con el hashtag #soyRAEEciclable. En el certamen participaron 112 micro-relatos y seis tweets. Entregaba el premio el director general de Medio Ambiente y Agua, Andrés Eciolaza.



DISTRIBUIDOR DE MATERIAL DE OFICINA



SERVICIO DE ENTREGA A DOMICILIO GRATUITO

C/ Carlos II El Malo, 7 bajo • T. 948 55 00 83 • Fax: 948 55 05 66  
www.egarbayo.es • egarbayo@terra.es • ESTELLA



¡RESERVA TU PLAZA!

C/ Comercio, 5 bajo - ESTELLA/LIZARRA - T. 848 41 40 74 - info@suscosmeticosbio.com - facebook.com/suscosmeticosbio

### Talleres de bio maquillaje, para esta primavera

SUS COSMÉTICOS BIO

bellesza natural  
COSMÉTICA ECOLÓGICA CERTIFICADA



### EQUIPO CLÍNICO PROFESIONAL AL SERVICIO DE SU SALUD DENTAL

CENTRO ODONTOLÓGICO DE ÚLTIMA GENERACIÓN  
ODONTOLOGÍA GENERAL Y PREVENTIVA  
ORTODONCIA E INVISACRYL  
IMPLANTES - ESTÉTICA DENTAL  
P.A.D.I.



CLÍNICA  
DENTAL  
LIZARRA

Dr. Julen García - Colegiado nº 502  
Dra. Paloma Cortegoso - Colegiada nº 487

Paseo Inmaculada, 44 bajo (junto a parada de bus) - ESTELLA



HORARIO CONTINUO-CITA PREVIA - T. 948 555 921



# “La ilusión es juventud, e ilusión tenemos mucha”

EL DÚO FORMADO POR LOS VECINOS DE MUNIÁIN Y ALLO PRESENTABA EN ENERO EN ESTELLA SU DISCO 'NUNCA ES TARDE'. RECUPERABAN SUS ORÍGENES SOBRE LOS ESCENARIOS DESPUÉS DE VARIAS DÉCADAS SIN COLABORAR JUNTOS EN UN PROYECTO MUSICAL

20

**F**orman dúo artístico en sus ratos libres, pero sobre todo son amigos. La química se nota en su conversación, cuando la broma y las risas al recordar tiempos pasados entonan con el ‘feeling’ que demuestran las guitarras y la voz. La experiencia de Javier Arnedillo Luquin, ‘Cacho’ para los amigos, y de Goyo Moreno Ollobarren se remonta más de cuarenta años atrás, cuando formaron parte, junto con otros dos amigos, del grupo ‘Los Macabros’.

La trayectoria de uno y otro seguiría unida a veces y otras discurriría por diferentes derroteros, otros grupos y orquestas. Décadas después de aquella primera formación, ahora con sesenta y alguno, Cacho, de Muniáin, y Goyo, de Allo, con canas y guitarras, sacan un disco y vuelven a subirse a un escenario. Porque ‘Nunca es tarde’; lo confirma su trabajo.

¿Nunca es tarde?

*Cacho. Nunca es tarde, es así. Dijimos los dos eso mismo. Parece como si nos hubiera atraído un imán.*

*Goyo. Después de 35 años sin tocar juntos, la vida es así. No nos lo pensamos, nos pusimos a ello y en cuatro meses teníamos todo el repertorio para conciertos y, en un año, también el CD.*

¿Cómo os encontráis, qué os ha aportado juntaros de nuevo y auto-producir este disco?

*Goyo. Mejor de lo que pensábamos.*

*Cacho. Cuando decidimos volver, pensamos en juntarnos a ensayar únicamente, porque nos los pasamos de cine; y luego, si viene algo más, pues viene. Y aquí estamos con el disco y algún concierto.*

¿Y el concierto en Estella? ¿Cuesta volver a subirse a un escenario?

“NO NOS LO PENSAMOS, NOS PUSIMOS A ELLO Y EN CUATRO MESES TENÍAMOS TODO EL REPERTORIO PARA CONCIERTOS”,  
GOYO MORENO

“LAS CANAS APORTAN EXPERIENCIA, UN POSO, UN GRADO DE LOCURA”,  
‘CACHO’ ARNEDILLO



**Goyo.** *En el concierto tuvimos suerte, diremos. La gente nos apoyó muchísimo y, cuando se apagó la luz, tuvimos que volver a salir dos veces. Yo me sentí muy cómodo, como en casa. Tenemos suerte con la gente, a cualquier sitio que vamos siempre hay alguien que nos conoce.*

**Cacho.** *Nos vimos muy bien, como que los años no han pasado. Pienso que la ilusión es juventud, e ilusión tenemos mucha.*

**¿Qué aportan las canas a las guitarras?**

**Cacho.** *Aportan experiencia, un poco, un grado de locura. Nos sentimos como si tuviéramos aquellos 20 años de los inicios, incluso mejor.*

**Goyo.** *Quizá ahora sabemos tolerarnos un poco más, nos aguantamos los dos perfectamente. Eso te lo da la madurez.*

**Empezasteis hace mucho tiempo, ya conocéis lo que es esto, ¿cómo fueron los inicios?**

**Goyo.** *El primer grupo que formamos nos llamamos 'Los Macabros', hace 42 años. Éramos nosotros dos, Alfredo Landa y 'Snoopy'. En un principio eran los tres y me llamaron a mí. Fueron inicios difíciles, sin material. Hemos llegado a tocar con botes de pienso y de jabón de lavadora, ¿recuerdas, Cacho? Teníamos 18, 20 años. Cacho hizo la mili y a su vuelta formamos 'Preludio', falló el batería y entonces se sumó Pichu, Jesús Urriza. Éramos los tres y Alfredo Landa.*

**Cacho.** *Luego Goyo y yo formamos el dúo con nuestros nombres 'Goyo y Cacho' y tocábamos por las salas de fiestas. Después llegó la orquesta 'Xaneiro', donde coincidimos los dos con Apesteuguía y Petit. Goyo dejó y yo seguí con la orquesta 'Edelweiss'.*

**Goyo.** *Mientras tanto, yo me dediqué a componer, a centrarme en mí mismo. Mientras trabajaba, claro.*

**'Con canas y guitarras' es un disco ecléctico, con canciones propias y versiones, en castellano y en inglés, ¿a quién os dirigís?**

**Goyo.** *A toda la gente. Desde los 40 a los 60, pero también a los chavales jóvenes, que en el concierto estaban 'privaos'. Lo que queremos es que nadie se aburra.*

**Cacho.** *Incluimos muchos estilos porque en todos hay música buena y música mala. Nosotros hacemos una selección de las canciones que nos gustan y las arreglamos mucho, las destripamos y hacemos un guiso especial. Goyo cambia en lo suyo y yo en lo mío.*

**¿Veis inquietud hoy en día en la zona por hacer música? ¿Cómo está el panorama?**



Imagen de los inicios de Cacho [agachado] y Goyo [sentado a la dcha.] con 'Los Macabros'. Completan el grupo Alfredo Landa y 'Snoopy'.

**DATOS**

**TÍTULO.** 'Con canas y guitarras'. Cacho y Goyo. Auto-producido.

**CANCIONES.** Doce canciones. Tres compuestas por el dúo: 'Embustera', 'Blues del pacharán' y 'Canas y guitarras'. Nueve versiones: 'Alma llanera', de Pedro E. Gutiérrez; 'Sonidos del Silencio', Simon & Garfunkel; 'Blowin' in the wind', Bob Dylan; 'Pájaro chogüi', Néstor Zabarce; 'Guitarra mía suena' + piano, Nicola di Bari; 'Ódiame', R. Otero López; 'No me sé rajar', Vicente Fernández; 'Country Roads', John Denver, y 'Rebajas de enero', de Joaquín Sabina.

**NÚMERO DE COPIAS.** 500.

**PUNTOS DE VENTA.** En el bar Izarra y en las tiendas Urko Musical y Juanto.

**PRECIO.** 5 euros.



**Goyo.** *En la zona hay mucha inquietud y muchos grupos, raro es el pueblo que no tenga su grupo, mientras que antes no era habitual y, por ello, se admiraba mucho a la gente que hacía música, sobre todo si te movías por ahí.*

**Cacho.** *Hay muchos grupos pero creo que es muy difícil vivir de la música, mucho menos si no te has formado como músico. Y a veces pasa que hay formación pero no vena musical. Es difícil que se den las dos cosas.*

**Tantos años juntos, en diferentes agrupaciones, ¿alguna anécdota?**

**Cacho.** *Yo tengo una muy buena. Tocábamos la 'Edelweiss' en Ágreda (Soria), un sitio que yo conocía de otras veces y les decía a mis compañeros lo maja que era la gente allí. Subimos al escenario, la plaza llena de gente y empieza el público a gritar "Cacho, Cacho, Cacho...". Claro, yo emocionado, ya os decía yo lo maja que es la gente aquí... Se me caían hasta las lágrimas de la emoción. Así que llega el descanso, bajo del escenario pensando que la gente me iba a venir a hablar, y no me miraba nadie. Entonces me enteré que Fermín Cacho había ganado la medalla de oro. Fermín Cacho es de Ágreda.*

**Goyo.** *Anécdotas, hemos tenido muchas. Yo recuerdo una, en Dicastillo. Fuimos a tocar pero nos invitaron allí a tomar algo y nos hicieron agarrarnos un 'pedo' que tuvimos que darle con un palo al transformador. Se acabó la luz, se acabó tocar. Y muchos otros buenos recuerdos. Nos llevábamos muy bien, Cacho y yo siempre estábamos con piques de amigos. •*



# La Orquesta Sinfónica de Navarra organiza en Estella 'trotamundosn'

EL PROGRAMA SE DESARROLLARÁ LOS DÍAS 25, 26, 27 Y 28 DE FEBRERO Y 1 DE MARZO CON LA COLABORACIÓN DE QUINCE ENTIDADES DE LA CIUDAD

La Orquesta Sinfónica de Navarra (OSN) elige Estella para mostrar su nuevo programa que, bajo el título 'Trotamundosn', se desarrolla durante los últimos días de febrero y el 1 de marzo. La experiencia cultural se extenderá después a otras localidades navarras con el mismo objetivo: acercar la música a todos los públicos. El éxito de la iniciativa será posible gracias a la colaboración de quince entidades de la ciudad del Ega que posibilitan veinte actividades musicales, entre ellas, conciertos, encuentros con músicos y citas didácticas.

En concreto, la Orquesta Sinfónica de Navarra cuenta con la colaboración del Ayuntamiento de Estella, la Unidad de Voluntariado del Hospital García Orcoyen, las residencias Santo Domingo y San Jerónimo, la Escuela de Música Julián Romano, la Escuela de Danza Andrés Beraza, la Casa de Juventud María Vicuña, la Coral Ereintza, la Yerri Jazz Band, ANFAS Estella, la Asociación de Comerciantes Estella-Lizarra, el Taller de Teatro Kilkarrak, los colegios Mater Dei, Santa Ana, Remontival e Ikastola Lizarra, los gaiteros y dantzaris y Urko Musical.

TODAS LAS ACTIVIDADES SON GRATUITAS, EXCEPTO LOS DOS CONCIERTOS QUE CIERRAN EL PROGRAMA

 DATOS

## Martes 25 de febrero.

17.30 h. y 19 h. Solistas de la Orquesta Sinfónica de Navarra se encuentran con los alumnos de la Escuela de Música Julián Romano en master-classes y talleres.

20 h. Concierto de cámara, con la colaboración de la Escuela de Danza Andrés Beraza, e la casa de la juventud María Vicuña.

## Miércoles 26 de febrero

A las 16.15 h. en la residencia Santo Domingo y a las 18 h. en San Jerónimo. Un quinteto de cuerda de la Orquesta Sinfónica de Navarra interpretará para los mayores las zarzuelas de su juventud.

20.30 h. La Orquesta de Cuerda de la OSN actúa en la iglesia de San Juan con la colaboración de la Coral Ereintza.

## Jueves 27 de febrero

10 y 11.30 h. en el colegio Remontival y a las 15.15 h., en Santa Ana. Programa didáctico 'A través de la Cámara'. Recorrido por la música de los cinco continentes con la ayuda de imágenes y música en vivo.

13.15 h. Visita musical al hospital García Orcoyen, a cargo del trío de violonchelos de la OSN.

17.30 h. En el albergue de peregrinos Anfás Estella, programa didáctico 'A través de la

Cámara', con la colaboración del teatro Kilkarrak.

## Viernes 28 de febrero

A las 10 h. en la ikastola Lizarra y a las 11.45 h. en el colegio Mater Dei, programa didáctico 'A través de la Cámara'.

21 h. Concierto de Jazz Sinfónico en los cines Los Llanos, con la colaboración de la Yerri Jazz Band. Entradas: 15 euros.

## Sábado 1 de marzo.

20.30 h. En los cines Los Llanos, concierto de zarzuela, con la colaboración de gaiteros y dantzaris de Estella. Entradas: 15 euros.



El programa comenzaba el jueves 20 de febrero y continúa el 25, 26, 27 y 28 de febrero y el 1 de marzo. Incluye seis encuentros con solistas de la OSN en la Escuela Municipal de Música Julián Romano, un concierto en la Casa de la Juventud María Vicuña en colaboración con la escuela de Danza Andrés Beraza, una visita del quinteto de cuerda de la OSN a San Jerónimo y Santo Domingo, un concierto en la iglesia de San Juan Bautista en colaboración con la Coral Ereinza, y cinco pases del Programa Didáctico 'A través de la Cámara' en los Colegios Remontival, Santa Ana, Ikastola Lizarra y Mater Dei, con la musicóloga Ana Hernández.

Además, se realizará una visita musical al Hospital García de Orcoyen con el trío de violonchelos de la OSN y un programa didáctico en colaboración con el Taller

de Teatro Kilkarrak en el Albergue de peregrinos de ANFAS Estella. Todas estas actividades serán de entrada libre.

El broche de oro lo pondrán dos conciertos en los Cines Golem de Estella, uno de ellos con un programa de jazz sinfónico acompañados por la Yerri Jazz Band, que estará dirigido por José Sanchís, y el segundo un concierto dedicado íntegramente a la Zarzuela, dirigido por el director asociado de la orquesta, Cristóbal Soler. Las entradas para ambos conciertos están a la venta desde el día 14 de febrero en las taquillas de los cines Golem y en Urko Musical, a un precio de 15 euros para cada concierto. También existe la posibilidad de adquirir un abono por un precio de 20 euros que incluye ambas citas. •



## III Jornadas de la Trufa en el Bar Restaurante Florida

El Bar Restaurante Florida participa, como único establecimiento de Tierra Estella, en las III Jornadas Gastronómicas de la Trufa con Freixenet. Desde el 7 de febrero hasta el 9 de marzo, se puede degustar en la barra su pincho especial 'Cristal de patata relleno de cremoso trufado de foie y hongos con huevo trufado de codorniz', por el precio de 3 euros; maridado con una copa de Freixenet rosado son 5 euros.

Quien lo desee tiene la opción de conocer otros platos con la trufa como ingrediente estrella en el menú degustación del comedor. Por el precio de 40 euros, el menú incluye una ensalada trufada, el pincho de la barra y otros dos más, un primer plato que consiste en carrillera de bellota trufada y natillas trufadas de postre, todo ello maridado con vino y cava.

Tanto el pincho como el menú se ofrecen todos los días, en horario de barra y en horario de comedor. El objetivo de estas jornadas en las que participan 19 locales navarros es la promoción de la trufa.

## PELUQUERÍA A DOMICILIO

en Estella y merindad



Iratxe Soravilla Lanz

CUIDAMOS TU CABELLO...

- Coloraciones orgánicas (sin amoníaco).
- Desrizante de queratina.
- Tratamientos de queratina.



Y TU BOLSILLO

- Precio Especial para mayores de 65 años y menores de 25 años.
- Con el tinte, manicura gratis.

UNISEX

T. 654 772 703

iratxe@hotmail.com



# Nadya

Cafetería / Panadería Pastelería

**ZUMO DE NARANJA NATURAL Y CAFÉ O INFUSIÓN CON TOSTADA A ELEGIR**

**3,40 €**



Plaza Santiago, 52 bajo - ESTELLA

T. 948 550 141

# amife

Asociación de Personas con Discapacidad Física de Tierra Estella

"Hazte socio"

www.amife.es

Calle del Puy, 11 bajo - 31200 ESTELLA (Navarra)  
T. 948 556 685 Fax: 948 552 497 / info@amife.es

## Clínica del pie LIZARRA

Maite Uillares Tobajas  
Podóloga



- Podología general.
- Biomecánica de la actividad deportiva.
- Plantillas personalizadas a medida.
- Cirugía mínima invasiva del antepié.

Pza. San Francisco de Asís, 10 bajo  
31200 ESTELLA (Navarra) • T. 948 553 380  
clinicadelpielizarra@gmail.com



GRUPO

# 'Nagusilan'

## La virtud de regalar tiempo

EL COLECTIVO SIN ÁNIMO DE LUCRO, FORMADO POR 25 VOLUNTARIOS QUE OFRECEN ASISTENCIA A LAS PERSONAS MAYORES, CUMPLE CINCO AÑOS DE ANDADURA AUNQUE ES AHORA CUANDO SE CONSTITUYE COMO ASOCIACIÓN

**D**os horas un día a la semana. Este es el compromiso mínimo que adquieren los socios de la Organización No Gubernamental Nagusilan de Tierra Estella. El colectivo, de carácter asistencial y sin ánimo de lucro, lo integran actualmente 25 socios, la mayoría jubilados, que ponen su grano de arena en el acompañamiento y atención a las personas mayores de las residencias de San Jerónimo, Santo Domingo, Sanitas-La Luz, centro Oncineda y también a domicilio, gestionado este último apoyo a través del Servicio Social de Base del Ayuntamiento de Estella.

El grupo se formaba hace cinco años con carácter informal, de la mano de un socio de Nagusilan en San Sebastián, donde se encuentra la sede de la ONG, que hizo de enlace. El boca-oreja fue creando un nutrido colectivo que actualmente tramita su constitución como asociación de Estella con entidad propia.

Aunque son 25 las personas que, de manera desinteresada, prestan apoyo a personas de la tercera edad, desde Nagusilan-Tierra Estella, no llegan a cubrir todas las necesidades. A ello se refiere la vocal de la asociación Tere Rivero Garrués y una de las personas más veteranas del colectivo. "Tenemos necesidad de más gente, por lo que aprovechamos para hacer un llamamiento. Creo que a Nagusilan se le conoce en

EL GRUPO COLABORA DESINTERESADAMENTE EN LAS RESIDENCIAS SAN JERÓNIMO, SANTO DOMINGO, SANITAS-LA LUZ, ONCINEDA Y TAMBIÉN A DOMICILIO, A TRAVÉS DEL SERVICIO SOCIAL DEL AYUNTAMIENTO

Algunos de los miembros de Nagusilan posan para la foto ante el edificio de una de las residencias con la que colaboran, San Jerónimo. De pie, de izda. a dcha., Alfonso Luzuriaga, Ángel Lizasoain, Tito Sánchez, José Luis de Miguel y Francisco. Buirra. Debajo, de izda. a dcha., M<sup>a</sup> Ester García, Tere Rivero, Carmen Pascual, Teresa Gainza, M<sup>a</sup> Jesús San Martín, Josefina Mauleón, M<sup>a</sup> Ester Azcona y Elena Garín



## DATOS

**AÑO DE FORMACIÓN.** El grupo de Nagusilan en Estella se gestó hace cinco años. Ahora tramitan su constitución como asociación con entidad propia en Tierra Estella.

**NÚMERO DE SOCIOS.** Veinticinco personas nutren el colectivo actualmente, la mayoría personas jubiladas que ponen en práctica el envejecimiento activo y realizan una importante labor social. El colectivo anima a las personas que lo deseen a formar parte para cubrir mejor las necesidades sociales de muchas personas mayores.

**FINANCIACIÓN.** Hasta hace poco dependían de Nagusilan-San Sebastián. Esperan, tras su constitución como asociación, poder optar a alguna subvención que les permita sufragar los gastos derivados de su voluntariado como teléfono o desplazamientos en coche propio. No tienen cuotas.

**JUNTA.** Tere Rivero, vocal actualmente, presidía el colectivo hasta hace dos meses, cuando fue relevada por Ángel Lizasoain Arrieta. José Luis de Miguel Díez es el secretario y el presidente de Nagusilan Navarra (el colectivo cuenta con algún miembro en Pamplona aunque Tierra Estella es el núcleo fuerte) y Luís Lisarri, tesorero. Esther García Ortiz es también vocal.

**CONTACTO.** Las personas que deseen más información sobre el grupo o estén interesadas en formar parte de él pueden ponerse en contacto a través del teléfono 647207902.

BAR  
**ESTACIÓN**  
ESTELLA - LIZARRA

como siempre,  
tu punto de encuentro

Pza. de la coronación, 1 • 31200 Estella - Lizarra • T. 948 554 316 • [www.barlaestacion.com](http://www.barlaestacion.com)

**INTERIORISMO**  
**ARMARIOS Y**  
**MUEBLES A MEDIDA**  
**JUVENILES...**



**Mínguez**



C/ Fray Diego, 5 bajo - ESTELLA  
T. 948 555 236  
[info@mueblesminguez.com](mailto:info@mueblesminguez.com)  
[www.mueblesminguez.com](http://www.mueblesminguez.com)



En la foto, algunos de los socios, que reconocen la gratificación personal de su labor voluntaria.

Estella, pero cuesta dar el paso”, explica. A Tere Rivero la acompañan en junta el actual presidente, Ángel Lizasoain Arrieta; el secretario y presidente de Nagusilan Navarra, José Luis de Miguel Díez, y el tesorero, Luis Lisarri.

### Intercambio

Dar y recibir. En estas dos acciones se resume la labor de los voluntarios que, por un lado, ofrecen compañía, conversación y asistencia y que, por el otro, reciben satisfacción y el sentimiento de aportar algo positivo a la sociedad, en la práctica del envejecimiento activo. “Somos un grupo de personas jubiladas, que tenemos tiempo y ganas de pasar un rato con personas mayores”, añade el secretario, José Luis de Miguel Díez.

“Lo que queremos dejar claro es que nuestra labor consiste en acompañar a las personas que lo necesiten, que ya están muy bien atendidas en sus centros, pero que agra-

decen compañía, e incluso a veces trámites, como el acompañamiento al médico, si no tienen familia, y paseo; sobre todo paseo”, resume Francisco Buirra la función de Nagusilan. También en ocasiones, los voluntarios sirven de apoyo a las residencias cuando organizan actividades fuera del centro y Nagusilan cuenta con su propio grupo de música que ameniza diferentes actos.

“Recibimos mucho. La sonrisa, el aplauso, el agradecimiento a los músicos”, apunta otra de las voluntarias, Esther García Ortiz. “Y no quitamos el trabajo a nadie”, apostilla su compañera Tere Rivero. “Estamos muchas veces con personas que ni siquiera hablan, que se pasan todo el día en la silla de ruedas, por lo que si vas y les das una vuelta por la calle les hace bien. De hecho, se alegran mucho cuando nos ven y eso nos hace sentir bien”, explican.

La satisfacción personal de los miembros de Nagusilan es la recompensa a la virtud de regalar tiempo. •



ÁNGEL LIZASOAIN  
ARRIETA  
PRESIDENTE

“Produce satisfacción porque das a la gente mayor buenos ratos”

#### ¿Qué le aporta formar parte de este colectivo?

Satisfacción porque ves que a la gente mayor le das buenos ratos. Yo me apunté porque sabía que se estaba formando grupo y quise dar mi aportación, también a través de la música, porque siempre me ha gustado la canción. Las personas mayores nos lo agradecen mucho.

#### ¿Cuesta hoy en día dedicar tiempo a los demás?

A nosotros no nos cuesta, pero a según qué personas sí porque no deciden formar parte. Nosotros lo hacemos de muy buen gana.

#### ¿Animan a la gente a formar parte de Nagusilan Tierra Estella?

Hay que animar, pero las personas que deseen formar parte han de conocer muy bien las condiciones totalmente desinteresadas. No les vamos a dar trabajo ni van a ganar un sueldo. Esto debe estar claro.

# BAR

# ROMA

**BOCADILLOS - RACIONES**

C/ Chapitel, 17 - ESTELLA  
T. pedidos: 948 982 760

## PLM

AUTOCARES

[www.plmautocares.com](http://www.plmautocares.com)

Máximo confort,  
accesibilidad y seguridad  
en nuestra línea  
Pamplona-Logroño-Madrid  
Estella-Logroño-Madrid

Información: 902 114 174  
Presupuestos: [info@laestellesa.com](mailto:info@laestellesa.com) - T. 948 326 509



FOTONOTICIA | 17 de febrero de 2014



## Segunda fase del cambio de árboles en la Inmaculada

Esta era la imagen que presentaba la acera derecha (siguiendo el flujo del tráfico) del paseo de la Inmaculada de Estella después del corte y retirada de los aligustres. Esta segunda fase de la renovación de vegetación terminaba más o menos un año después de la realización de la primera, en la acera izquierda del mismo paseo. Cabe recordar que el Día del Árbol de 2013 se centró en la replantación con nuevos ejemplares, en concreto manzanos ornamentales. Con esta misma especie se volverá a dotar de vida la acera derecha de la arteria central de la ciudad.

BREVE I

## Los donantes de sangre de Estella celebran su fiesta el domingo 9 de marzo

Los donantes de sangre de la delegación de Adona en Estella celebran su fiesta anual domingo 9 de marzo. Con el objetivo de entregar las medallas a los socios con mayor número de donaciones y de reunirlos en un acto común, el programa arranca a las 11 horas con una eucaristía en la iglesia de Recoletas. Una hora después, en el polideportivo municipal, se hará entrega de las insignias y se finalizará con un aperitivo. Estará presente el nuevo delegado de la Asociación de Donantes de Sangre de Navarra en Estella, Fernando Osés Cuevas.



27

BREVE I

## Nueva vegetación en el Día del Árbol



Los escolares de Estella están invitados a participar en una nueva edición de la fiesta del Día del Árbol, que se celebra el miércoles 26 de febrero. A las 16 horas, los participantes se reunirán en la plaza de los Fueros para desplazarse desde aquí hasta el paseo de la Inmaculada, acompañados por los gaiteros, donde se procederá a la plantación de árboles en los puntos donde hace unos días se retiraron los ejemplares antiguos. Después, en el frontón Lizarra se repartirán las meriendas y a las 17.30 horas comenzará el espectáculo 'Magia y diversión', con el mago Madiber.



Los niños disfrutaban del juego con los tres monitores y con dos padres, en la primera sesión de la ludoteca.

Los miércoles por la tarde, sin clases, es un momento de respiro para los escolares. Y ahora también para los padres y madres que tienen en la casa de la juventud María Vicuña un servicio que les ayuda a compatibilizar la vida personal y familiar. El área de Igualdad y Mujer del Ayuntamiento de Estella-Lizarrá puso en marcha el miércoles 12 de febrero una iniciativa que se prolongará hasta el 18 de junio y que ofrece servicio de ludoteca para los niños de 3 a 12 años, en horario de 15 a 18.30 horas.

Durante este tiempo que los niños están en el centro juvenil, atendidos por personal especializado de la empresa Escur S.L., los padres pueden aprovechar para realizar recados o a invertir este tiempo en actividades propias. Por su parte, los pequeños dedican la tarde al juego y también al aprendizaje, con la ayuda de los monitores Joana Aramendía Duque, Joseba Vega

## Un espacio para compartir y aprender en las tardes de los miércoles

ARRANCA CON QUINCE NIÑOS LA LUDOTECA INFANTIL QUE PROMUEVE EL ÁREA DE LA MUJER DEL AYUNTAMIENTO DE ESTELLA



consultoría  
alimentaria  
**Conali**

M<sup>a</sup> José Lizasoain Iriso

C/ Tubal, 70 - TAFALLA  
T. 628 16 23 40  
mjizasoain@gmail.com

- **Implantación de APPCC**  
(Análisis de Peligros y Puntos Críticos de Control).  
Tramitación de autorizaciones y registro sanitarios.

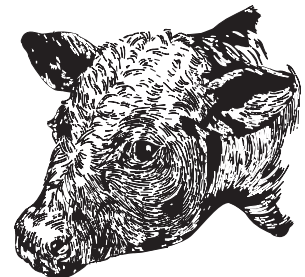
- **Formación de manipuladores de alimentos**

**Cursos:** Estella 5 de marzo.  
Viana 12 de marzo.

Cursos abiertos a todos los públicos y bonificados para empresas.

carnicería y charcutería

**JAVIER**



**Especialidad en carnes  
de Tierra Estella**

C/ Mayor, 86 - ESTELLA  
T. 948 55 08 34



www.barpigor.com

*...bocatas con pan recién hecho*

bocadillos fríos • bocadillos calientes  
bocadillos especiales • entrantes especiales  
fritos variados • sandwiches  
caprichos mejicanos

C/ La Estrella, 6 - Tel. 55 40 54 - ESTELLA - LIZARRA



+ MÁS

### ¿Qué opina del servicio?

Algunos padres decidieron compartir con sus hijos el rato de juego en la casa de la juventud para conocer la dinámica de la ludoteca y para pasar un rato en familia en un lugar cerrado.



**Jon Jiménez Ibáñez**  
Padre de Cruz, un niño de 5 años

"La iniciativa me parece muy bien porque la tarde del miércoles está un poco vacía. Aquí los críos no pasan frío ni se mojan en la calle y realizan actividades que están muy bien para ellos. Están entretenidos y me parece una buena alternativa a sentarse delante de la televisión para pasar el rato. Yo he aprovechado a salir y hacer algunas cosas y ahora he vuelto porque también me apetece compartir con ellos un rato de juego".



**Charo Etayo Arnedillo**  
Madre de una niña de 8 años, Nerea, y de un niño de 5, Sergio

"Mis hijos participaron este verano en una ludoteca de inglés y me quedé muy contenta. Como sé que es el mismo equipo me he decidido también en esta ocasión y apoyo completamente la iniciativa. En mi caso me quedo con ellos porque me apetece compartir el juego y porque no hay muchos sitios en Estella donde se pueda estar con ellos. Además reciben ayuda con los deberes en inglés, castellano y euskera. Les controlan y ayudan si a algún niño le cuesta más relacionarse".



### DURANTE LA PRIMERA HORA DE LA LUDOTECA, LOS MONITORES AYUDAN A LOS NIÑOS CON SUS TAREAS ESCOLARES

Vidaurre y Andrea Rodríguez Tarazona. "La primera hora, de tres a cuatro de la tarde, mientras van viniendo los críos, la dedicamos a realizar las tareas, un apoyo escolar que hacemos en castellano, inglés y euskera. Después nos dedicamos más al juego mediante diferentes actividades y recursos", apunta **Joana Aramendía**.

La sala inferior de la casa de la juventud María Vicuña se convirtió en una pista abierta al disfrute. Durante la primera sesión, los niños jugaron con una tela de paracaídas de colores, realizaron dibujos y se relacionaron entre sí. "La mayoría de los niños tienen entre 3 y 6 años y este primer día está saliendo muy bien. Están muy contentos y algunos no quieren irse", añadía la monitora.

Con un tope de hasta 45 participantes, el servicio tiene un precio simbólico de 2 euros por sesión y de 6 euros todo el mes. Además, en el caso de dos hermanos el precio del mes es de 5 euros por niño. Como novedad, respecto a las ludotecas que se han realizado con anterioridad en Estella, en esta ocasión los padres que quieran quedarse a compartir el rato de juego con sus hijos pueden hacerlo. •



## Café-Bar ASTARRIAGA

Restaurante - Asador

"una ventana a la Plaza de los Fueros"



Pza. de los Fueros, 12 • T. 948 55 08 02 • ESTELLA (Navarra) • [www.asadorastarriaga.com](http://www.asadorastarriaga.com)



31

BM. LIZARRERIA.  
PRIMEROS  
ÉXITOS



32

PRESENTACIÓN  
DEL BTT  
LIZARRA



33

CAMPEONATOS  
DE CROSS  
LARGO

**C**elebradas las dos últimas jornadas de la Liga Nacional de Clubes de Primera División en Ibiza, el Club Bádminton Estella termina la competición en el quinto puesto de la clasificación final. No logra el ascenso a División de Plata, pero sí el título de Mejor Jugadora de la Liga, que recayó en la estellesa Nelly Iriberry, debido a sus 28 victorias en 29 partidos disputados. Finalizada la liga, los jugadores ponen sus miras en las restantes pruebas del ranking nacional previas a los Campeonatos de España.

El equipo que participó en las dos últimas pruebas de la Liga Nacional en Ibiza lo formaron Patricia Pérez (técnico y jugadora), Eurne Echarri, Nelly Iriberry, Roberto Ruiz de Larramendi, David Manzano y Roberto Juániz. El C.B. Estella vencía en el primer encuentro ante el colista Alhaurínal por un rotundo 7-0. En la segunda ronda se disputaba el ascenso.

Estella matemáticamente estaba fuera de las dos plazas, pero su resultado influiría en los otros tres, por lo que cada encuentro se vivió cargado de tensión. Una lesión de Patricia Pérez dio la victo-

## El Club Estella, quinto en la Liga Nacional de Primera

NELLY IRIBERRI SE PROCLAMÓ MEJOR JUGADORA DE PRIMERA NACIONAL



Jugadores del Club Estella de Primera.

ria al Pitius en el Individual Femenino. La jornada del domingo, con la baja de Pérez, cayó del lado contrario con el resultado mínimo 4-3. Finalmente, las plazas de

ascenso fueron para los equipos Tecnum y Pitius, tras un triple empate final a 42 puntos, seguidos por el Leganés.

Por otro lado, el Estella B quedó campeón de la Segunda División de la Liga Nacional de Clubes, tras empatar a puntos con el primer clasificado. En los encuentros celebrados en Alfajarín (Zaragoza) participaron Marta Jiménez, Isabel Vicente, Sergio Juániz, Luis Morcillo, David Ruiz de Larramendi y Ángel Urrea. Se trataba del debut del club en esta división y solo cedía en un único enfrentamiento. El cómputo total de partidos ganados dio el título al C.B. Soria. •

□ C.B. ESTELLA.

30

**CLÍNICA PODOLÓGICA  
CRISTINA SÁENZ**

Cita Previa:  
948 55 49 90 - 620 744 354

C/ Sierra de Aralar, 10 bajo  
31200 ESTELLA (Navarra)

www.podologiaestella.com

PUERTAS - VENTANAS  
ARMARIOS EMPOTRADOS  
MUEBLES A MEDIDA  
ESCALERAS Y PASAMANOS  
COCINAS  
ESTRUCTURAS EN MADERA  
VENTANAS DE MADERA  
Y ALUMINIO

*Nos renovamos para ti*

Carpintería  
**AMEZQUETA S.L.**

C/ Carlos VII, 23 - 31200 ESTELLA-LIZARRA T. y Fax: 948 551 099  
carpinteriaamezqueta@hotmail.es



Equipo Juvenil Femenino del Bm. Lizarreria.

**D**isputada la jornada del 15 de febrero, el equipo juvenil femenino Goldebi, del BM. Lizarreria, se coloca líder en su grupo por un contundente 35-24 ante el Lagunak, lo que le posibilita jugar la final a cuatro el próximo mes de marzo. De esta competición saldrá el equipo que irá al sector nacional.

El resto de equipos de base continúa su progresión. Los dos equipos Infantiles Femeninos vencieron en la última jornada, mientras que cayeron derrotados en sus respectivos encuentros el Infantil Masculino, el Cadete Masculino, el Juvenil Masculino Talleres Murieta, por un ajustado 25-24 ante el Beni Onak en Villaba, el Sénior

## El juvenil femenino del BM. Lizarreria, líder de su grupo

EL TRIUNFO POSIBILITA AL GOLDEBI LA FINAL A CUATRO EL PRÓXIMO MES DE MARZO

Masculino Kesma Electricidad, muy afectado por las lesiones, y el también Sénior Femenino Suministros Monjardín, que no pudo ante el líder.

La jornada del 15 de febrero el Cadete Femenino tenía descanso. •



### BREVE I

### Meritoria participación del Club Raqueta Montejurra en Pamplona

El Arena Entrena Padel Club de Berian acogía el fin de semana del 14 al 16 de febrero el Campeonato Navarro por Equipos de 2º y 3º categoría y la primera jornada de los Juegos Deportivos de Navarra para Menores. Tres días intensos de padel en los que los resultados no tardaron en llegar para el Club Raqueta Montejurra. El equipo de 3º masculino del club quedaba subcampeón en una intensísima final, consiguiendo el ascenso a segunda categoría donde competirán el año que viene.

Por su parte, las chicas se esforzaron al máximo imponiéndose el viernes al Itaroa PSSC D por 3-2 y el sábado luchaban contra el Aranguren Padel Club en una emocionante eliminatoria. La derrota les llevó a disputar el domingo, el partido de 5º y 6º puesto contra la SCDR Anaitasuna, quedando finalmente en mitad de tabla de los doce equipos que competían.

Por su parte, los más pequeños demostraron mucho juego, ganas e ilusión en los Juegos Deportivos de Menores, consiguiendo para el club dos importantísimos resultados en esta primera jornada. Enhorabuena a Jimena Areoapita, campeona alevín y a Lucía Gómez de Segura, subcampeona junior.





# Jornada de goles

Seis partidos dejaron como balance un total de once goles en la jornada del sábado 15. Era el caso del Bar Estación-Venta Larión en Primera División; Barnizados Berrueta-Carburantes Azazeta, de Segunda, y de Tercera, Zamakiroba-Autobuses Urederra, Ametsa-Autoescuela El Puy y Larraga-Deportivo América. •



## primera

EQUIPO	Jug.	Gan.	Emp.	Per.	Gf	Gc	Pt.
Pel Coquette-Simon	20	14	5	1	88	50	47
Carrocerías Sánchez	20	12	3	5	89	59	39
Ibáñez Construcción	20	11	5	4	85	54	38
Gráficas Lizarra	20	10	4	6	88	70	34
Bar Lizarra	19	10	3	6	55	48	33
Bar Gavia-Ixio Fisio	20	10	2	8	62	60	32
Casa Butaca Team	20	9	4	7	54	50	31
Vaky Valta Gabzuzza	18	9	2	7	56	54	29
Viajes Bidasoa	20	7	5	8	65	70	26
Carpintería Luquin	19	6	3	10	53	66	21
EL Kubano-Solanes	19	4	5	10	45	48	19
Bar Estación	19	5	1	13	60	87	16
Bar Larión	20	4	1	15	61	108	13
Bar Volante	20	3	2	15	48	85	11

## segunda

EQUIPO	Jug.	Gan.	Emp.	Per.	Gf	Gc	Pt.
Carburantes Azazeta	20	16	3	1	119	49	51
Inmobiliaria Mapa	19	12	2	5	91	63	38
Piespakeoskiero	20	11	3	6	73	68	36
Ogipan Ayegui	20	11	1	8	91	73	34
Talleres Yerri	18	10	2	6	61	48	32
Faculty	20	9	4	7	77	71	31
Seguros de Luis Axa	20	9	3	8	63	67	30
Bar Zulobero	20	9	1	10	87	97	28
Estación Vélaz	19	7	3	9	69	73	24
Barnizados Berrueta	19	4	6	9	66	90	18
Deportes Garín	18	5	3	10	44	72	18
Treinta y Tantos	20	4	5	11	68	90	17
Lizarrako Gaztetxea	18	4	2	12	51	80	14
Ingered	19	3	4	12	61	80	13

## tercera

EQUIPO	Jug.	Gan.	Emp.	Per.	Gf	Gc	Pt.
Breedlan Agrog.	19	12	5	2	82	49	41
Autobuses Urederra	18	10	5	3	81	56	35
Ametsa	19	10	4	5	66	48	34
Olarte Iluminación	19	9	4	6	68	54	31
Autoescuela El Puy	17	8	6	3	70	46	30
Zamakiroba 2.0	18	9	3	6	74	51	30
Peña Negra	18	8	5	5	58	42	29
Larraga	17	7	4	6	72	81	25
GEEA Geólogos	18	6	5	7	52	59	23
Inter Demitente	19	6	4	9	63	73	22
Grúas Zuasti	18	6	1	11	42	73	19
Las cabras viejas	19	2	2	15	51	85	8
Deportivo América	19	1	2	16	38	100	5

## ÚLTIMOS RESULTADOS I

### primera

BAR ESTACIÓN	7	VENTA LARRIÓN	4
BAR IZARRA	3	EL KUBANO-SOLANES	2
VIAJES BIDASOA	2	CASA BUTACA TEAM	1
BAR VOLANTE	1	GRÁFICAS LIZARRA	8
IBÁÑEZ CONSTRUCCIÓN	4	BAR GAVIA-IXIO FISIOS	2
PELUQUERÍA COQUETTE	4	CARROCERÍAS SÁNCHEZ	2

### segunda

BAR ZULOBERO	5	OGIPAN AYEGUI	2
PIESPAKEOSKIERO	2	INMOBILIARIA MAPA	6
INGERED	1	FACULTY	1
BARNIZADOS BERRUETA	5	CARBURANTES AZAZETA	6
SEGUROS DE LUIS AXA	6	TREINTA Y TANTOS	4

### tercera

ZAMAKIROBA 2.0	4	AUTOBUSES UREDERRA	7
AMETSA	2	AUTOESCUELA EL PUY	3
OLARTE ILUMINACIÓN	5	GEEA GEÓLOGOS	3
LARRAGA	9	DEPORTIVO AMÉRICA	2
GRÚAS ZUASTI	0	BREEDLAN AGROGANADERO	6
LAS CABRAS VIEJAS	1	INTER DEMITENTE	6

## DATOS

### SEIS CATEGORÍAS

**CATEGORÍA ALEVÍN.**  
Miguel Solano Sobrino.

**CATEGORÍA INFANTIL.**

Daniel Ayúcar Morentin, Eloy Corres Azketa, Mikel Corres Azketa, David Goñi Aoz, Oier Garayo Echávarri, Ion Ander solano Sobrino, Andrés Garde Antoñana, Arkaitz Ansola Mayayo, Miguel Lardiés Isaba.

**CATEGORÍA CADETE.**

Igor Busto López, Adrián Cortés Galdeano, David López Ciordia, Iago Aramendía San Martín y Aitor Ízcue Ros.

**CATEGORÍA JÚNIOR.**

Borja López de Goicoechea y Iosu Díaz Apellániz.

**CATEGORÍA SUB 23.**

Carlos Gómez Azkona.

**CATEGORÍA MÁSTER 30.**

Oscar Moreno Martínez.

# El BTT Lizarra apuesta por la escuela de corredores

DIECINUEVE DEPORTISTAS, AGRUPADOS EN LAS CATEGORÍAS ALEVÍN, INFANTIL, CADETE, JUNIOR, SUB 23 Y MASTER 30, ARRANCAN EN MARZO LA NUEVA TEMPORADA

**E**l club deportivo ciclista BTT Lizarra presentaba el sábado 15 de febrero sus equipos para la nueva temporada con una firme apuesta por la escuela. De los diecinueve corredores que integran el club, quince nutren la cantera en categorías Alevín, Infantil y Cadetes. El resto milita en Junior, Sub 23 y Master 30. La nueva temporada comienza para todos ellos el 9 de marzo con la primera prueba del Open Caja Rural, que se celebra en Izcue.

El club cuenta este año, además de con el patrocinio de años anteriores de Cerámicas Egurza, con Tex Obras y Servicios y con la colaboración especial del Camping Iratxe. Con un presupuesto de 10.000 euros, el club y sus deportistas abordarán los retos marcados para esta temporada que son, además del Open Caja Rural, el Open de Euskadi, el Open Diario de Navarra y los Campeonatos de España. Estella acogerá, con sorpresa, una de las pruebas del Open Caja Rural.



# El paseo de Los Llanos reunió a 424 corredores

ESTELLA ACOGÍA EL DOMINGO 9 DE FEBRERO UNA PRUEBA DEL CAMPEONATO NAVARRO DE CROSS LARGO Y LA FINAL DE LOS JDN EN LA MISMA DISCIPLINA

Una edición más, el paseo de Los Llanos se convirtió en reunión de atletas, en este caso para acoger el domingo 9 de febrero una prueba del Campeonato Navarro de Cross Largo y la final de los Juegos Deportivos de Navarra (JDN) de Cross Largo. Nada menos que 424, de catorce categorías diferentes, dieron lo mejor de sí mismos en el parque estellés, gracias a la organización del club local, el C.A. Iranzu.

En el Campeonato Navarro Individual categoría absoluta el pódium fue para Javier Nagore Arizu (del Ardoi), Jaouad Boulame Ben Bouchta (Ribera At.) y Antonio Javier Casado Fernández (Ardoi), en masculino; y en femenino, Maitane Melero Lacasia (Ardoi), Vanesa Pacha Urteaga (Hiru-Herri) y Ana Llorens Pérez (Pamplona At.), en primer, segundo y tercer puesto, respectivamente. En la clasificación por equipos, tanto masculino como femenino, el Hiru-Herri fue el ganador.

En la final de los JDN de Cross Largo cabe destacar el segundo puesto de Ángel Elcano Pinillos, en la categoría Infantil Masculino, y el tercer puesto de Mikel Armañanzas Sayés, en cadete masculino, ambos del C.A. Iranzu. •



Corredores de la categoría Absoluto Masculino en competición.



El club anfitrión, el C.A. Iranzu, logró buenos resultados en los JDN.

## RESULTADOS

### FÚTBOL C.D. IZARRA

PRÓXIMO PARTIDO. Jornada 26  
Domingo 23 febrero. Merkatondoa  
Izarra-Lagun Artea

#### Jornada 25

Sábado 15 febrero. Tajonar  
Osasuna B-Izarra. **0-1**

#### Jornada 24

Domingo 9 febrero. Merkatondoa  
Izarra-Mutilvera. **1-0**

### CLASIFICACIÓN

Disputada la vigesimoquinta jornada, el C.D. Izarra ocupa la segunda posición en la clasificación, con 54 puntos, a cinco del líder, el San Juan.

### BALONCESTO C.B. ONCINEDA

15-02-14

Lagunak-C.B. Oncineda Estación de  
Servicio Vélaz. **65-111**

15-02-14

S.F. C.B. Oncineda-Autobuses Alba  
Lasalle. **39-55**



Integrantes del BTT Lizarra posan durante la presentación del club para la nueva temporada.



35

NOTICIAS  
CM



38

AGENDA



42

NUESTROS  
ANUNCIANTES

## TELÉFONOS DE INTERÉS I

ALANON (familiares de alcohólicos)

639 400 406

ALCOHÓLICOS ANÓNIMOS

948 241 010 / 609 478 341

AMBULANCIAS

948 550 468

ATENCIÓN A LA MUJER

948 556 310

AYUNTAMIENTO

948 548 200

BOMBEROS

948 556 402

CÁRITAS

948 550 426

CENTRO SALUD

948 556 350 / 556 287

CORREOS Y TELÉGRAFOS

948 551 792

CRUZ ROJA

948 546 851

FARMACIA DE GUARDIA (Contacto)

948 226 000

FRIDA (Asoc. Nav. de Fibromialgia)

610 254 668

GUARDIA CIVIL

948 550 232

HOSPITAL

848 435 000

LA ESTELLESA

948 550 127

OFICINA DE TURISMO

948 556 301

POLICÍA MUNICIPAL 092

POLICÍA FORAL

948 555 576

POLIDEPORTIVO

948 554 188

SOS NAVARRA 112

TAXIS

948 550 001

URGENCIAS

948 548 001



15 AÑOS NO ES NADA I N° 139. Del 26 de febrero al 11 de marzo de 1998

## Mil máscaras en los Carnavales

Carnaval, un clásico en el calendario de Estella. El número 139 de Calle Mayor recogía una amplia galería de fotos sobre los disfraces en esta fiesta. Permitía hacer un repaso a la creatividad y originalidad de los estelenses que ese día lucían vestimentas en las que primaba el color y con las que querían ocultar su identidad y dar rienda suelta a nuevos personajes. También se recogían las tradiciones del carnaval rural con el ajusticiamiento y quema de Aldabika y el desfile de personajes característicos de esta fiesta en Navarra por las calles de la ciudad. •



## ENCUESTA FOTOGRÁFICA

¿Qué opina sobre la intervención militar en Irak?



Tema que centraba la encuesta del número 139 y a la que se enfrentaban Clara Aráiz, Pedro Apesteguía, Javier Pérez, M<sup>a</sup> José Andueza, Andrés Valencia y Resu Luquin.



## Alternativas a whatsapp

Una de las noticias tecnológicas y económicas de la semana ha sido la adquisición del servicio de mensajería instantánea WhatsApp por parte del gigante social Facebook. Al margen de las cifras, mareantes y variables según los medios, mucha gente se pregunta sobre la viabilidad como modelo de negocio de un servicio gratuito o casi (no todo el mundo paga para mantener el servicio, y la cuota, de todos modos, es inferior a un euro), y que no incluye publicidad para rentabilizarlo. Más aún cuando desde WhatsApp anuncian que no subirán esos precios, y seguirán funcionando como hasta ahora.

Si, de todos modos, WhatsApp cambia en una u otra dirección, no hay motivo para preocuparse: las alternativas a WhatsApp son múltiples y variadas. No hay espacio aquí para comentarlas todas,

pero sí para mencionarlas al menos... Muchas serán ya conocidas por los usuarios, y otras no; algunas serán efímeras, y otras puede que lleguen a reemplazar a WhatsApp en popularidad y usuarios. Sólo el tiempo dirá si entre una de éstas se encuentra el relevo a WhatsApp, o si aún hemos de ver algún nuevo sistema de mensajería que sustituya a todos estos.

### Apps de mensajería móvil:

Telegram - Line - WeChat - Viber - Skype - Tu me - Joyn - Spotbros

Otro día hablaremos de Telegram, la alternativa a WhatsApp que más rápido está creciendo en estas últimas fechas, con varias opciones muy útiles y de interés para los usuarios.

# CALLE MAYOR

Conferencias de la Cátedra de Patrimonio y Arte de la Universidad



La Cátedra de Patrimonio y Arte de la Universidad de Navarra organiza un ciclo de conferencias con el título 'La Pamplona conventual'. CALLE MAYOR diseña y edita el folleto con el programa del ciclo.

+ más:

[www.umav.es/catedrapatrimonio/](http://www.umav.es/catedrapatrimonio/)

## LA CAMPAÑA



## Una campaña para VERLO CLARO

Mancomunidad de Montejuorra ha puesto en marcha una nueva campaña de sensibilización, orquestada por Calle Mayor. Nuevas pegatinas para los contenedores, un tríptico informativo sobre cómo realizar correctamente la separación y toallitas limpias lentes, son algunos de los elementos creados para ello.

+ más:

[www.montejuorra.com](http://www.montejuorra.com)

LIBROS I

## ‘La vida era eso’ de Carmen Amoraga



La muerte fulminante de su marido deja a Giuliana devastada y sola con dos hijas pequeñas. Superar un día tras otro está poniendo a prueba su resistencia y su imaginación, mientras pasa de la incredulidad al enfado, y de ahí a la idealización de su relación con William. Descubre entonces, además de irrepetibles momentos que su memoria convoca una y otra vez, el legado más hermoso de William: una intensa red de relaciones que le traerán una nueva forma de estar en el mundo y le enseñarán, gracias al apoyo de los demás, que aprender a perder es aprender a vivir.

36

HORÓSCOPO I

→ ARIES

Es recomendable que vaya reduciendo la actividad hasta que la situación vuelva a ponerse a favor de sus intereses. Si no es necesario meterse en nuevas singladuras, déjelo para más adelante.

→ TAURO

Durante el año pasado tuvo más facilidades que dificultades. El que se acerca es más movidito y se presentarán problemas por los que se va a interesar y que le servirán de aliciente.

→ GÉMINIS

Días propensos para la inestabilidad emocional. Puede mostrarse muy crítico con la vida ajena y crearse problemas innecesarios con sus amistades o con su pareja.

→ CÁNCER

Cuando encuentre el punto de armonía emocional los trabajos se desarrollarán mejor y será más sólida la actitud con la que encare sus faenas. Tiende a urdir enredos que están fuera de lugar. Le conviene más la franqueza.

→ LEO

Momento en que aparece la parte más intransigente de su personalidad, lo que le predispone a tener enfrentamientos con las personas de su entorno, especialmente su pareja. Sin embargo el amor suavizará todas las diferencias.

→ VIRGO

Necesita moverse en un ambiente seguro, donde no haya peligro de trampas ni manipulaciones para poder desenvolverse con absoluta confianza y desarrollar sus cualidades.

→ LIBRA

Puede oscilar entre una actitud amable, gentil e idealista, y la parte negativa de su personalidad que se inclina a emplear procedimientos tortuosos o poco claros. Intente evitar lo segundo.

→ ESCORPIO

Las emociones negativas pueden actuar de forma peligrosa sobre su salud y sus nervios. Unos ejercicios de respiración pueden ayudarle. También el yoga o el tai-chi.

→ SAGITARIO

Se encuentra ante un periodo en que los intereses están orientados hacia el exterior, en el que predominan las relaciones sociales y los afectos van a pasar a un segundo plano.

→ CAPRICORNIO

Las expectativas económicas se verán muy limitadas. El que se dedique a las finanzas tiene el campo muy acotado. En el trabajo no hay grandes cambios.

→ ACUARIO

Aunque sea de naturaleza benévola, tiende a disciplinar a la gente y a sacrificar lo que sea con tal de que prevalezca el orden. La actitud es práctica y se deben recortar gastos.

→ PISCIS

Debe dominar el deje de excentricidad que a veces le acomete. Puede que le falte constancia para las actividades intelectuales y que algo se quede a medio hacer, aunque no sea un aspecto propio de su carácter.

LA CIFRA I

Políticas Sociales financiará con

**730.000 euros**

*proyectos que mejoren el acceso al empleo de personas en exclusión*

El departamento de Políticas Sociales ha aprobado una convocatoria de subvenciones para financiar con 730.819,93 euros proyectos que mejoren el acceso al empleo de personas que, simultáneamente, estén en situación de exclusión social y se encuentren desempleadas. Los proyectos subvencionados recibirán como máximo una financiación de 60.000 euros.

**Abierto desde las 5 de la tarde**

C/ Puy 51 - T. 948 54 62 61 - LIZARRA

**DISNAPIN**  
DISTRIBUIDORA NAVARRA DE PINTURAS, S.L.

**“Por los colores nos conoceréis”**

De 8:30 - 13:00 h. y de 16:00 - 19:00 h. / Sábados: de 9:00 a 13:00 h.  
Merkatondoa, 16 B nave 3 (frente a Eroski) • ESTELLA • T. 948 552 127  
estella@disnapien.es / www.dinsnapien.es

DISTRIBUIDOR DE MATERIAL DE OFICINA

**SERVICIO DE ENTREGA A DOMICILIO GRATUITO**

C/ Carlos II El Malo, 7 bajo • T. 948 55 00 83 • Fax: 948 55 05 66  
www.egarbayo.es • egarbayo@terra.es • ESTELLA

ODONTOLOGÍA INTEGRAL | IMPLANTES DENTALES | ORTODONCIA

**José Ángel Napal Goizueta  
Fidel Razquin Lizarraga**

Plaza de los Fueros, 2-1º • T. 948 55 28 63 • ESTELLA



COCINA | Pasta

## NOODLES CON MARISCO



## Ingredientes:

- 300 gr. de noodles
- 1 manojo de ajo tierno
- 250 gr. de langostinos
- 16 palitos de mar
- 1 manojo de eneldo
- 2 cebollas tiernas
- 150 gr. de gulas
- 2 cucharadas de sésamo

## Preparación:

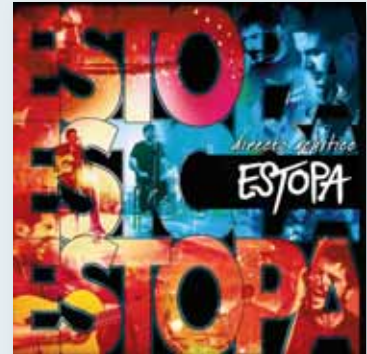
En un cazo con abundante agua hirviendo cocer los noodles durante unos 12-14 minutos hasta que queden tiernos. Mientras se cuece la pasta, saltear en una sartén la cebolla cortada en juliana y el ajo tierno cortado en finos medallones. Una vez la verdura se ablande, añadir los langostinos pelados y los palitos de mar cortados en juliana, saltear y añadir un par de cucharadas de sésamo.

Sacar la pasta una vez esté tierna sobre el salteado, mezclar bien, salpimentar y servir. Para que quede más sabroso, cuece los noodles en sopa de pescado en lugar de agua para que adquieran un sabor mucho más intenso.



MÚSICA |

## 'Esto es Estopa' de Estopa



'Cuando tú te vas' es el primer single de 'Esto es Estopa', un disco grabado en directo acústico en México y que se publica en formato de CD + DVD. Se incluyen 13 nuevas versiones de clásicos del dúo además de 2 canciones inéditas, entre ellas el mencionado primer sencillo. El álbum fue grabado y mezclado por Rafa Sardina y mezclado en los estudios After-Hours de Los Ángeles, en Estados Unidos, con Frank Rodríguez como asistente de mezcla y Cheche Alara (Lady Gaga, Alejandro Sanz, Thalía) en la edición digital.

**FL Fisioterapia Lizarra**  
 Masajes - Deportes - Terapias Manuales  
 Iker Zárate Gastón (FISIOTERAPEUTA)  
 Navarro Villoslada, 2 - 1ºB - ESTELLA - LIZARRA  
 Tel. 948 55 31 50

**AUTOLABORIZ**  
 MECÁNICA CHAPA Y PINTURA  
 Tel. y Fax: 948 555 673  
 Pol. Cañada Real de Imas, nave 2  
 31240 ALEGUI - Navarra  
 autolaboriz@hotmail.com

**HOTEL YERRI** Hotel - Restaurante Yerri

• Cafetería: platos combinados  
 • Restaurante: menú de noche 16 €

Avda. Yerri, 35 • 31200 ESTELLA - Navarra  
 T. 948 54 60 34 • F. 948 55 50 81  
 www.hotelyerri.es

AGENDA I

**TEATRO DE HUMOR**

Estella  
Cines Los Llanos  
Viernes 21 de febrero

La compañía de teatro Iluna Producciones, con la colaboración del Ayuntamiento de Estella-Lizarrar, organiza para el mes de febrero un ciclo de teatro de humor. Las últimas actuaciones se celebran el viernes 21 de febrero.

**18 horas.** 'Escuela de magia'. Cuento musical dirigido a niños mayores de 3 años. Precio: 5 euros.

**21 horas.** Concierto de Los Gandelus. Música y humor presentando 'Mañanas de petanca'.

Precio: 10 euros.



**EXPOSICIÓN ALMUDI**

Estella  
Casa de cultura Fray Diego  
Hasta el 25 de febrero

La sala Yolao de la casa de cultura Fray Diego de Estella acoge hasta el 25 de febrero la exposición de pintura de cuatro alumnas del colectivo Almudi. Muestran su obra Mertxe Calanda, Lourdes Iraola, Amparo Nicolás y Merche Nicolás.

**PROYECCIÓN LÍRICA**

Estella  
Casa de cultura Fray Diego  
Jueves 27 de febrero de 2014

En el mes de febrero le llega el turno a 'La hija del regimiento', de



**CURSO DE BELENISMO**

Estella  
Casa de cultura Fray Diego

La Asociación de Belenistas de Estella y Merindad abre el plazo de inscripción para un curso de iniciación al belenismo, que se impartirá en los meses de marzo y abril. En el curso los alumnos aprenderán las técnicas básicas para la elaboración de los belenes. Quien lo desee podrá formar parte de la Asociación y participar en los trabajos que se exponen en la casa de cultura durante la Navidad. La reunión informativa se celebrará el viernes 21 de febrero a las 19 horas en la sala Minerva (3ª planta) de la Casa de Cultura.

En dicha reunión se concretarán los grupos, días y horarios del curso. Inscripciones: 676-168515.

Gaetano Donizetti, dentro del programa anual de proyecciones que realiza la Asociación Lírica de Tierra Estella (Alte). Con una duración de 137 minutos, comenzará a las 19.30 horas.

Entrada gratuita.

**DÍA DE LA MUJER**

Los Arcos  
Sábado 8 de marzo

Organizado por el Ayuntamiento de Los Arcos y la Asociación de

Mujeres ARCA, el 8 de marzo se celebrará en Los Arcos el Día de la Mujer con diferentes actos: a las 12 h., recepción y bienvenida en la casa de cultura; a las 12.10 horas, presentación de la exposición 'Mujeres Creadoras'; a las 12.30 h., representación teatral de 'Tres tristes tigres' con la obra 'No somos nadie y menos en calzoncillo', dirigida al público adulto. A las 14.30 h., comida con sorteos, regalos y baile. Precio: 24 euros.

**EXPOSICIÓN DE PINTURA**

Estella  
Museo Gustavo de Maeztu  
Del 28 de febrero al 27 de abril

El Museo Gustavo de Maeztu estrena el 28 de febrero una nueva exposición con la obra del artista catalán August Puig (1929-1929). Se

trata de la primera muestra que inaugura el museo este año 2014. Horarios de visita: de martes a viernes, de 9.30 a 13 horas, y sábados y domingos, de 11 a 14 horas. Entrada gratuita.

**ACTIVIDADES DEL CLUB MONTAÑERO**

Estella  
22 y 23 de febrero

**Sábado 22 de febrero.** Práctica de Seguridad, nivología y avalanchas en los Pirineos. Salida a las 7 h. desde la estación de autobuses. Precio: 20 euros. Necesario ropa de invierno de montaña, crampones y piolet, recomendable arva, pala y sonda. Monitores: Iban González e Iñaki Arbizu. Máximo: 20 personas. Se practicará todo lo visto en la charla impartida el jueves 20 de febrero.

**Domingo 23 de febrero.** Salida mañanera de trekking, de tres horas de duración, ida y vuelta, a la Peña Alba Zikilamendi. Dificultad baja. Salida a las 8.30 horas del parking de los juzgados en coches particulares. No es preciso apuntarse previamente.





## FARMACIAS DE GUARDIA I

## → ESTELLA

- Viernes 21 de febrero.  
M. Nagore.  
Arieta, 11
- Sábado 22 de febrero.  
Dr. Arza Elorz.  
Dr. Huarte de San Juan, 6
- Domingo 23 de febrero.  
M. Berraondo Aramendía.  
Fray Diego, 15
- Lunes 24 de febrero.  
De 9 a 22 h.,  
M.J. Echávarri,  
Carlos II el Malo, 1.  
De 22 a 9 h.,  
J.L. Casado,  
Yerri, 29
- Martes 25 de febrero.  
M. Goyache.  
Baja Navarra, 7
- Miércoles 26 de febrero.  
De 9 a 22 h.,  
M.J. Echávarri,  
Carlos II el Malo, 1.  
De 22 a 9 h.,  
J.L. Casado, Yerri, 29
- Jueves 27 de febrero.  
M.R. Echeverría.  
Inmaculada, 70
- Viernes 28 de febrero.  
S. Gastón-I.  
López de Dicastillo.  
Pl. Fueros, 8
- Sábado 1 de marzo.  
O. García.  
Carlos VII, 2
- Domingo 2 de marzo.  
S. Fernández.  
Mayor, 20
- Lunes 3 de marzo.  
M.R. Landa.  
Pl. Santiago, 55
- Martes 4 de marzo.  
M.M. Manso.  
Mayor, 70
- Miércoles 5 de marzo.  
M.A. Pascual.  
San Francisco, 4
- Jueves 6 de marzo.  
M. Roncal.  
Yerri, 9
- Viernes 7 de marzo.  
C. Rosón.  
Yerri, 6

- Sábado 8 de marzo.  
M.J. Torres.  
Espoz y Mina, 1
- Domingo 9 de marzo.  
M. Nagore.  
Arieta, 11



## → AYGUEI

- Del viernes 21 al domingo 23 de febrero.  
A.I. Barbarin.  
Carretera, 18
- Del lunes 3 al domingo 9 de marzo.  
J.M. Chasco.  
Carretera, 8

## → ANCÍN

- Del lunes 24 de febrero al domingo 2 de marzo.  
R. Alén. Ctra.  
Vitoria, 20

## → VIANA

- Del viernes 21 al domingo 23 de febrero.  
F.J. Martínez.  
Rúa de Santa María, 10
- Del lunes 3 al domingo 9 de marzo.  
F.J. Martínez.  
Rúa de Santa María, 10

## → LOS ARCOS

- Del lunes 24 de febrero al domingo 2 de marzo.  
M.J. Azcona.  
Pl. Coso, s/n

## → CIRAUQUI

- Del viernes 21 al domingo 23 de febrero.  
B. Arraiza.  
Portal, 13

## HORARIOS DE AUTOBUSES I

## ➤ A PAMPLONA

- IDA**
- 06.45 h. Laborables.
  - 07.00 h. L-V (durante el curso). D.
  - 08.00 h. Laborables. SemiD
  - 08.50 h. Laborables.
  - 11.00 h. Diario. SemD
  - 12.15 h. Ví (exc. Festivos). SemiD
  - 14.00 h. Diario.
  - 15.00 h. L-V (durante curso escolar). D
  - 15.15 h. Laborables.
  - 15.45 h. Laborables. D
  - 17.15 h. Diario. SemiD
  - 19.00 h. Viernes (exc. Festivos).
  - 19.35 h. Domingos y Festivos.
  - 19.45 h. Domingos y Festivos.
  - 20.00 h. Diario.

**VUELTA**

- 07.00 h. L-V (exc. Festivos) SemiD
- 07.30 h. Laborables.
- 10.00 h. Diario.
- 11.00 h. Laborables.
- 13.30 h. Diario.
- 14.30 h. Laborables. (L-V)
- 16.30 h. Diario.
- 18.00 h. Laborables.
- 19.00 h. Diario.
- 20.30 h. Diario.

## ➤ A LOGROÑO

- IDA**
- 07.45 h. L-V (exc. Festivos). D
  - 08.25 h. Laborables.
  - 10.50 h. Diario.
  - 11.15 h. Diario. D
  - 14.30 h. Diario.
  - 17.20 h. Diario. D
  - 17.30 h. L-V (exc. Festivos).
  - 18.00 h. Diario. D
  - 20.00 h. Diario.
  - 21.00 h. V, D y Festivos. D

**VUELTA**

- 07.45 h. Laborables.
- 10.00 h. Diario.
- 13.00 h. Diario.
- 15.00 h. Laborables. SemiD
- 16.00 h. De L a V (exc. Festivos).
- 16.30 h. Diario.
- 19.00 h. Diario.

## ➤ Estella-S. Sebastián

- IDA**
- 10.45 h. Por autovía. Diario.
  - 17.15 h. Por autovía. Diario.
  - 19.45 h. Por autovía. V, D y Festivos.

**VUELTA**

- 09.45 h. Por autovía. Diario.
- 16.30 h. Por autovía. Diario.
- 19.30h. Por autovía. Vi, Do y Festivos

LA ESTELLESA	948 55 01 27
PLM AUTOCARES	902 114 174
PINEDO (Vitoria)	945 28 27 87
GURBINDO	948 52 31 13

## ➤ Estella-Irún

- 10.45 h. Por autovía. Diario.
- 17.15 h. Por autovía. D
- 19.45 h. Por autovía. V, D y Festivos.

## ➤ Estella-Calahorra-Azagra

- 11.55 h. Laborables
- 17.15 h. Festivos
- 18.00 h. Viernes (no Festivos)
- 18.55 h. Laborables

## ➤ Estella-Sartaquda

- 11.55h. Laborables
- 17.15. Festivos
- 18.00. Viernes (no Festivos)
- 18.55 h. Laborables

## ➤ Estella-Acedo

- 18.00 h. L, X y V
- Acedo-Estella**
- 10.00 h. L y X

## ➤ Estella-Aguilar de Codés

- 18.00 h. Viernes
- Aguilar de Codés-Estella**
- 10.00 h. Viernes

## ➤ Estella-Mendavia

- 08:15 h. Diario
  - 12.45 h. Diario. Estella-hospital-Mendav.
- Mendavia-Estella**
- 09.00 h. Mend.-hospital-Estella. Dairio.
  - 13.45 h. Diario.

## ➤ Estella-Mués

- 18 h. M y J
- Mues-Estella**
- 10.00 h. Jueves
  - 10.00 h. Martes

## ➤ ESTELLA-VITORIA

- 8.30 h. Laborables
- 13.10 h. Sábados
- 16.15 h. Diario
- 20.45 h. Laborables
- 21.00 h. Domingos y festivos

## ➤ VITORIA-ESTELLA

- 6.45 h. Laborables
- 10.15 h. Sábados, domingos y festivos
- 13.30 h. Laborables
- 19.30 h. Diario

## ➤ PLM

## (ESTELLA-LOGROÑO-MADRID)

- IDA**
- Diario. Excepto 25/DIC y 1/ENE.
  - 7.40 (llega a las 12.45 h)
  - 16.40 (llega a las 21.45 h)

**VUELTA**

- Diario. Excepto 25/DIC y 1/ENE.
- 7.00 (llega a las 12.05 h)
- 15.00 (llega a las 20.05 h)



## TIERRA ESTELLA BUS I

INFORMACIÓN COMPLETA EN  
<http://www.revistacallemayor.es>

\*En la web figuran horarios complementarios desde las diferentes paradas de Estella (La Merced, Rocamadador, Fray Diego, Ayuntamiento, Inmaculada y Recoletas), así como llegadas y salidas del resto de localidades con servicio (Oteiza, Villatuerta, Abárzuza, Arróniz, Urbiola, Luquin, Barbarin, Igúzquiza, Villamayor de Monjardín, Ayegui-Iratxel).



## LLEGADAS AL Y SALIDAS DEL HOSPITAL DE ESTELLA

**Línea 1:** Lunes-viernes: llega y sale en el minuto 45 de cada hora. Primer servicio, 07.45 y último servicio, 20.45  
Sábados, domingos y festivos: llega: 09.15, 10.15, 11.15, 16.15, 17.15, 20.15 y 21.15. Sale: 09.15, 10.35, 12.35, 16.35, 19.35, 20.15, 21.15

**Línea 2:** Lunes-viernes: llega y sale en el minuto 45 de cada hora. Primer servicio, 07.45. Último servicio, 19.45. No obstante, la salida del autobús que llega a las 08.45, 13.00, 16.45 y 19.45 se retrasa quince minutos.

Sábados, domingos y festivos: Llega al hospital a las 08.45, 10.15, 10.45, 12.45, 16.45, 17.45, 20.45. Sale del hospital: 09.00, 13.00, 17.00, 21.00

## ESTELLA-HOSPITAL DE ESTELLA

(desde el paseo Inmaculada. Consultar en la web otras paradas)

**Lunes-viernes:** en el minuto 10 y en el minuto 40 de cada hora. Primer servicio: 07.40 Último servicio: 20.10 h.

**Sábados, domingos y festivos:** Línea 1: 09.10, 10.10, 11.10, 16.10, 17.10, 20.10, 21.10. Línea 2: 08.40, 10.10, 10.40, 12.40, 16.40, 17.40, 20.40



**Esperamos tus envíos en:**  
 oficina@callemayor.es  
 C/ García el Restaurador, 10-2ºD  
 312000 Estella-Navarra

■ POESÍA

## Siempre adelante

Dicen... que la moda vuelve  
 Pero ¿solo en el vestir?  
 Lo cierto es que a mí me duele  
 Ver la historia repetir.  
 Nos costó mucho avanzar  
 Y quitar muchas injurias  
 Que hicieron lamentar  
 Y pasar grandes penurias.

Vamos a ser responsables  
 Y a luchar con mucho empeño  
 Si se nos cruzan los 'cables'  
 Se perderán nuestros sueños.  
 Que los sueños... sueños son  
 No cabe la menor duda  
 Pero no existe razón  
 Para aguantar más torturas.

Si logramos avanzar  
 Fue con esfuerzo y tesón  
 Esto nunca hay que olvidar  
 Hay que echar fuerza y valor.  
 Si hacemos como el cangrejo  
 Y marchamos hacia atrás  
 Pagaremos alto precio  
 Para nuestra libertad.

Que nos están 'ninguneando'  
 De eso no me cabe duda  
 Y a quienes están mandando  
 Les puede la 'cara dura'.  
 ¿A qué santo hay que rezar  
 Para que tenga fino el oído,  
 Que este nos pueda ayudar  
 Y practique un buen 'barrido'?

Pues a lo dicho, señores,  
 A pedir y hacer 'sentada'  
 Que en la casa de los 'Bortes'  
 El que no llora no 'mama'.

Mª del Carmen Díaz Salmantino.



## El porqué de los dichos

El diccionario actual dice que es “expresión figurada y familiar con que se advierte a uno que conserve una cosa, por el riesgo que hay de que la hurten”.

Equivale, pues, a la de “¡Cuidado con el Cristo!, que es de plata y corremos peligro de que nos lo roben”.

Lo interesante es que la tan conocida frase no alude a la posible rotura o destroz de la imagen (cuidado de no romperla, que es de plata), sino al riesgo de que sea robada.

En Andalucía se dice irónicamente: “Ojo al Cristo, que es de lata”.

**Xabierre**  
 jaecharri@gmail.com



> **Clases de viticultura.** Alumnos del IES Tierra Estella visitaron las bodegas Aroa, de Zurucuain, dentro de su proyecto de plantación de viñas que van a realizar en el instituto. Desde el centro nos envían estas fotos.



> Javier, de Ayegui, nos ha mandado esta foto de su gato Federico y nos pide que la publiquemos. ¡Pues aquí está!

## CLÍNICA DENTAL TELLECHEA

Conozca las últimas soluciones en odontología estética y en técnicas de implantología guiada NobelGuide™ en nuestra consulta.

Llámenos y descubriremos todo lo que podemos hacer por usted.

A. M. Tellechea González  
CLÍNICA DENTAL

C/ García El Restaurador, 4 - bajo  
Tel. 948 55 19 81 • 31200 ESTELLA - Navarra

www.nobel smile.es

Trabajamos con las soluciones de



## La Hogazza

**Cafetería - Bollería  
Cumpleaños - Asados**

C/ Arieta, 9 (Junto al Polideportivo)  
Estella-Lizarrá - T. 948 551 291

**ARMERÍA  
ROPESCAZA**

**NUEVOS HORARIOS**

**LUNES - MIÉRCOLES - VIERNES  
CERRADO POR LAS MAÑANAS**

PARA AVISOS Tel. 689 70 17 02

García El Restaurador, 10 • Tel. Fax: 948 55 01 28  
Móvil: 689 70 17 02 • 31200 ESTELLA

BAR D'CLASS 13



Hostelería.

De la mano de Idoia Moura y Fabricio Zambrano nació el pasado año un nuevo D'Class totalmente renovado. En cuadrilla, con la familia, en pareja... en el centro de Estella-Lizarra, en la plaza de los Fueros, podrás disfrutar de música variada en un ambiente agradable; buenos combinados, refrescos, cafés y una amplia carta de cervezas nacionales y de importación.

**El detalle:** Cuidado servicio de terraza con precios competitivos y ofertas especiales.

FUNDADO EN 2013

DIRECCIÓN:

Plaza de los Fueros, 27. 31200 Estella-Lizarra

**CONTACTO:** Tel.: 664 85 25 84 E-mail: fabriyou@hotmail.com



ARAMENDÍA ZAPATERO



Reparación de calzado.

En su nueva zapatería, Félix Aramendía ofrece un esmerado servicio de reparación de calzado masculino y femenino: sustitución de tapas, suelas, pisos completos, cambio de tacones, arreglo de cremalleras; barras metatarsianas, suelas Vibram para bota de monte, cosido de zapatillas... Del mismo modo, también pone a su disposición un amplio abanico de productos relacionados con el calzado: ceras, plantillas, impermeabilizadores, renovadores para ante, betunes, codones, cepillos y un sinfín de accesorios.

**El detalle:** Saque el mayor partido a sus botas de monte o siga disfrutando de esos zapatos que tanto le gustan.

FUNDADO EN 2013

DIRECCIÓN:

La Estrella, 7. 31200 Estella-Lizarra

**CONTACTO:** Tel.: 608 071 178

# Comercio, hostelería y empresas de Tierra Estella

Continuamos en este nuevo número de Calle Mayor con la sección que nos acerca un poco más al comercio, hostelería y empresas de Tierra Estella. Gracias a muchos de ellos, es posible la realización de esta revista en la que encontrará una referencia de los mejores establecimientos de la zona. En esta ocasión, presentamos a Bar D'Class 12 y Aramendía Zapatero.

Como podrán observar se trata de un apartado específico destinado a conocer y, sobre todo, poner cara a todas las personas que se encuentran detrás de cada uno. Además de ofrecer información específica de estos establecimientos, conocerá detalles característicos o anecdóticos de ellos, así como el año de su fundación.

Seguro que a través de esta nueva sección conocerá mejor el comercio, la hostelería y el tejido empresarial de la zona.





## ENTRE PARTICULARES I

Recogemos tus  
anuncios en:

oficina2@callemayor.es

**1. BOLSA INMOBILIARIA**

- 1.1. Venta Pisos, apartamentos ESTELLA
- 1.2. Venta Pisos, apartamentos FUERA
- 1.3. Venta locales, garajes, terrenos...
- 1.4. Alquiler Pisos, apartamentos ESTELLA
- 1.5. Alquiler Pisos, apartamentos FUERA
- 1.6. Pisos compartidos
- 1.7. Alquiler locales, garajes, terrenos...
- 1.8. Traspasos

**2. MOTOR**

- 2.1. Automóviles
- 2.2. Motocicletas y ciclomotores
- 2.3. Furgonetas, tractores, camiones y otros
- 2.4. Accesorios

**3. DEPORTES**

- 3.1. Bicicletas
- 3.2. Material deportivo

**4. CASA Y HOGAR**

- 4.1. Electrodomésticos
- 4.2. Mobiliario-decoración
- 4.3. Ropa
- 4.4. Varios

**5. TIEMPO LIBRE**

- 5.1. Electricidad y electrónica
- 5.2. Fotografía
- 5.3. Música
- 5.4. Libros, revistas, colecciones...
- 5.6. Juegos

**6. TRABAJO**

- 6.1. Servicio doméstico
- 6.2. Trabajos diversos
- 6.3. Varios

**7. ENSEÑANZA**

- 7.1. Demanda clases particulares

**8. ANIMALES**

- 9.1. Objetos perdidos
- 9.2. Hallazgos

**10. VIAJES****11. RELACIONES y CONTACTOS**

Recogemos tus  
anuncios en:

tel. 948 55 44 22

**1. BOLSA INMOBILIARIA****1.1 VENTA DE PISOS, APARTAMENTOS Y CASAS - ESTELLA**

Se VENDE piso junto a la gasolinera de Zaldú. 3 hab., salón, cocina y baño. Reformado. P.70.000€. (negociables). T.666122767 (mañanas) / 650027221.

Se VENDE piso en C/ Fray Diego, 38 con 4 habitaciones, cuarto de estar, baño y cocina. Calefacción gas individual, precio negociable. T.676205936

Se VENDE o se ALQUILA piso en plaza de los Fueros. T.699232660

Se VENDE buhardilla de 45 m2 con mucha luz, calefacción y ascensor, en plaza de Santiago. T.696108222

Se VENDE apartamento dúplex en el centro de Estella. Económico. T.687658660

Se VENDE apartamento en el centro de Estella. Muy económico. T.687658660

VENDO piso de 4 hab., baño y cocina totalmente equipados, calefacción individual gas natural. Recién rehabilitado, ascensor. P.85.000€. T.626806413

**1.1 DEMANDA**

Se BUSCA piso en alquiler en el centro de Estella. Con calefacción. T.680158954

Se COMPRA o ALQUILA vivienda en zona Valdelobos, o intercambio con piso en Miracocha de S. Sebastián. T.948551970 / 660379457

Se necesita COMPRAR o ALQUILAR apartamento amueblado y que sea luminoso. T.651041591

**1.2 VENTA DE PISOS, APARTAMENTOS Y CASAS - FUERA**

Se VENDE piso céntrico en Calahorra. P.40.000€. T.690397808

Se VENDE chalet en Arróniz, Oportunidad. P.217.000€. T.948537613

Se VENDE adosado VPO  
**EN VILLATUERTA**  
182 m<sup>2</sup>. 3 habitaciones. Dos plantas.  
Terreno privado con jardín.  
Garaje y local para txoko.  
T: 687 747 767

P: 196.000 €

VENDEMOS casa en el pueblo de Lezáun. Buena situación; en pleno centro en la calle Mayor. Casa muy grande que necesitaría reformas, pero a muy buen precio. T.608843242

Se VENDE piso céntrico y amueblado en Calahorra. 87m<sup>2</sup>: 3 hab., salón, cocina y baño. P.60.000€. T.667831359

Se VENDE o ALQUILA casa grande de piedra, habitable, en Mendigorriá. T.625340437

Se VENDE o ALQUILA vivienda unifamiliar aislada en Arbeiza. Año 2007. 3 hab., 3 baños, cocina, salón y jardín de 290m<sup>2</sup>. T.616673205 / 699411105

Se VENDE casa en Allo. Económica. T.608909980

Urge VENTA de piso en Ayegui. 3 habitaciones, salón, cocina, baño y despensa. Importantes mejoras, amueblado, recién pintado... Para entrar a vivir. Hay que verlo. T.616847265

Se VENDE casa de 3 alturas en Ecala, junto a la sierra de Urbasa. Para reformar. Precio a convenir. T.636006001

Particular VENDE 3 pisos en casa rústica en Alloz. Buenas vistas. Buen precio. T.628752292

Se VENDE o ALQUILA vivienda unifamiliar en Bearin. Cocina grande, 5 habitaciones, 2 baños, trastero, salón comedor y bajera de 140 m<sup>2</sup>. Totalmente independiente. T.948550804

VENDO casa pareada de 10 años. Jardín,

garaje para 2 coches, txoko y aseo en planta baja y 3 hab., 3 baños, cocina y salón amplios en primera planta. Perfecto estado, amueblada. T.948322600

VENDO dúplex nuevo a estrenar en villatuerta. Urbanización de lujo, con piscina, pista de pádel y barbacoa. 3 hab., trastero y garaje incluido en el precio. Precio muy interesante y negociable. T.636379261

VENDO o ALQUILO vivienda unifamiliar en Bearin. 3 hab., salón comedor, amplia cocina, 2b. y bajera de 140m<sup>2</sup>. T.948550804 / 606943053

**1.2 DEMANDA**

COMPRO casa en Arróniz. T.615267137

COMPRO casa, no importa el estado. Pago al contado. T.678099422

COMPRO casa de pueblo. Particular. T.699462484

**1.3. VENTA DE LOCALES, OFICINAS, GARAJES, BAJERAS Y TERRENOS**

Se VENDE plaza de garaje en C/ Arróniz, 8. T.626632402

Se VENDE finca de recreo cercada. 3000m<sup>2</sup>, árboles frutales, caseta, agua, luz... Entre Ayegui y Estella (Camino Los Nogales). T.689820975

Se VENDE o ALQUILA una plaza de garaje en la calle Navarrería. M.647086222

Se VENDE bajera en plaza de Los Fueros. Ideal para negocio o sociedad gastronómica.

25m<sup>2</sup> planta baja y 30 de sótano. Baño. Económica. T.685736573

Se VENDE corral de dos plantas con huerta y garaje para coche en Aramendia. T.630349396 / 948553527

Se VENDE finca a 4km de Estella, junto al río Urederra, acceso con coche. T.606572539

VENDO finca de 2500m, vallada, con agua corriente y olivos en la zona del Puy. T.647551839

Se VENDE solar urbanizable en el casco urbano de Lorca. T.690121758

**1.3. DEMANDA**

Se COMPRA bajera en Estella o Ayegui. T.616247022

COMPRO terreno para cultivo cercano a Estella. T.645720249

Chicas jóvenes BUSCAN un local de ocio y entretenimiento en Estella, preferentemente céntrico y asequible. Interesados llamar al T.636239899

Se COMPRA finca en Tierra Estella. T.616247022

Se COMPRA plaza de garaje. C/ Doctor Huarte de S. Juan. T.948556940 / 607768099

**1.4. ALQUILER DE PISOS, APARTAMENTOS Y CASAS ESTELLA**

Se ALQUILA piso en C/ Navarrería. Amueblado. Ascensor. 2 hab. Calef. T.948552636

Se ALQUILA piso en Estella, zona Lizarrá, 3 hab., cocina y baño reformados, suelo de parquet, puertas de roble. T.669968639

Se ALQUILA apartamento en C/ Carpintería. 2 hab., salón-cocina y baño. T.669177185

Se ALQUILA piso en Avda. Guipúzcoa, 9. Precio razonable. T.600249974

Se ALQUILA piso en la avenida Yerri. P.400€/mes. T.616239905

Se ALQUILA piso de 3 habitaciones y 2 baños. Con ascensor. Céntrico. T.620140966

Se ALQUILA piso céntrico en Estella. 3 hab. T.699572698 / 660279582

# I N M O B I L I A R I A

## BARNOURDIAIN

A.P.I.96

Plaza Santiago, 2 - 1º · ESTELLA - T. 948 551 500 / 948 550 644

ABIERTO SÁBADOS DE 10 A 13:00 H.

Información personal

GRATUITA Y SIN COMPROMISO

[www.agenciabarnourdiain.com](http://www.agenciabarnourdiain.com)

[info@agenciabarnourdiain.com](mailto:info@agenciabarnourdiain.com)



En Estella. ALQUILO apartamento de dos habitaciones amueblado y céntrico. Buen estado. T.300e. T.67626929

Se ALQUILA piso amueblado de 3 hab, 2 baños, ascensor y vistas en la zona del Ayuntamiento. T.618008084

Se ALQUILA piso en Avda. Yerri. 3 hab., con ascensor, recién pintado. T.659137210

ALQUILO apartamento amueblado, ascensor, 1 habitación en la plaza de Santiago. T.696108222

Se ALQUILA apartamento en el centro de Estella. T.618145000

ALQUILO apartamento en plaza de los Fuegos, 1 dormitorio, ascensor. T.948550170

Se ALQUILA ático dúplex con terraza en Estella. T.679984168

Se ALQUILA piso luminoso en el barrio Lizarra, Estella. 3 habitaciones, 2 baños, sala y cocina. T.660091383

**1.4. DEMANDA**

Se BUSCA piso en alquiler en Estella que no supere los 250 €/mes. T.672513663

BUSCO piso en alquiler en Estella. 3 hab. P.250-300e. T.603332614

**1.5. ALQUILER DE PISOS, APARTAMENTOS Y CASAS - FUERA**

Se ALQUILA casa en el valle de Yerri. T.668562702

Se ALQUILA apartamento en Benidorm, piscina y parking. A partir del 1 de mayo. T.661644658

Se ALQUILA piso en Larrión, 3 hab., baño, cocina y salón. T.616215647

Propietario de casa con 2 viviendas en Lerín CEDERÍA una de ellas por una renta de 200e. más gastos. T.625646287

Se ALQUILA piso en Ayegui, 3 habitaciones y dos baños. T.609071058

ALQUILO apartamento nuevo en Zubelgui. A 3 kilómetros de Estella. T.948540122

Se ALQUILA piso en Arróniz; 3 habitaciones, amueblado y con calefacción. T.608457126

Se ALQUILA piso amueblado cerca de Estella. T.948520030

Se ALQUILA casa en Murugarrén. Buen estado. T.686394482

Se ALQUILA casa en Améscoa, completamente amueblada. Con jardín y porche. Para todo el año. T.661904369

Se ALQUILA ático en Ayegui. Nuevo, 2 habitaciones, baño, cocina, salón grande, terraza de 70m2. Plaza de garaje y trastero. Amueblado. Listo para entrar. T.670052640

**1.5 DEMANDA**

Se BUSCA casa o piso en Ayegui de 32 habitaciones. No más de 350e. T.685343063

Se BUSCA casa en alquiler en Tierra Estella, para uso durante horario escolar. T.608984887 / 646113130

Se ALQUILA precioso ático en Urbanización Cizur, con plaza de garaje. Muy luminoso, tres terrazas, completamente montado y con estupendas vistas. T.669888565

BUSCO casa en ALQUILER cerca de Estella. T.656008474

Se NECESITA alquilar piso económico o habitación en Ayegui. T.948546211 / 661157476

Jubilado NECESITA casa de pueblo. Mantenimiento y mejoras aseguradas. T.679996824

**1.6. PISOS COMPARTIDOS.**

Se ALQUILA habitación con derecho a cocina, con TV, conexión a internet, zona muy tranquila. T.659558455

**1.6. DEMANDA**

DESEARIA compartir piso en Estella; a poder ser céntrico T.629502031

BUSCO mujer responsable y buena persona entre 40 y 55 años, más o menos, para compartir piso barato a medias. T.622306337 (Carmen)

Se NECESITA persona para compartir piso en Estella. T.630780808

Se NECESITA persona para compartir piso en el barrio de San Juan. Plaza Monasterio de Azuelo. P.250e. T.617563543

Se NECESITA persona para piso compartido en plaza M<sup>a</sup> de Azuelo [B<sup>a</sup> San Juan/Pamplona]. T.617563543

**1.7. ALQUILER DE LOCALES, OFICINAS, GARAJES, BAJERAS Y TERRENOS**

Se ALQUILA Sector B de unos 65 m2 aprox. en la zona del Bajor de Estella, cerca de polideportivo. Precio a convenir. T.948552696

Se ALQUILA o VENDE baja de 65 m2. Salida de gases, servicio. T.680757706

Se ALQUILA nave de 100 m2 en Ayegui. Buen precio. T.609071058

Se ALQUILA plaza de garaje cerrada para 2 coches en parking comunitario. Zona plaza de toros. T.680418170

Se ALQUILA plaza de garaje y trastero. Zona Volante. T.616247022

Se ALQUILA plaza de garaje en los bajos de la estación. T.620055875

Se ALQUILA bajera acondicionada en la plaza Santiago. T.948556878

Se ALQUILA plaza de garaje en la zona de San Miguel. Amplia y cómoda. Precio 55e. T.948552597

Se VENDE bajera económica. Sector B. 70m2. T.687658660

Se VENDE o ALQUILA una plaza de garaje en la calle Navarrería. M.647086222

Se ALQUILA plaza de garaje en C/ Arieta (junto al bar Mosquito). T.948553299

Se ARRIENDA huerta en Valdelobos, con acceso par coche y agua. T.669654431

ALQUILO plaza de garaje en la Avda. de Bayona. Pamplona. Muy económica. P.50e/mes. T.676632740

Se ALQUILA plaza de garaje en C/ Monasterio de Irache. P.30e. T.680744796

Se ALQUILA plaza de garaje en C/Los Toros. Muy amplia. T.649430418

Se ALQUILA plaza de garaje en C/ Julio Ruiz de Alda. P.40e. T.669564552

Se ALQUILA plaza de garaje posibilidad de trastero incluidos. 50€/mes. T.670608992

Se ALQUILA plaza de garaje en el Sector B, junto al polideportivo. Buen precio. T.63536654

Se ALQUILA plaza de garaje en Pamplona. Zona Iturruma. T.630502229

Se ALQUILA plaza de garaje en C/ Monasterio de Irache, Estella. P.35e/mes. T.699697656

**1.7. DEMANDA**

BUSCO bar en alquiler en la zona de Tierra Estella. T.620265854

Chicas responsables de 15-16 años buscan

un local donde reunirse, asequible para 20 personas. Si está interesado en alquilarnos su bajera o local llame al T.648298900

**1.8. TRASPASOS**

Se ALQUILA peluquería con opción a compra. P.400e/mes. T.646225145

Se ALQUILA cabina de estética en una peluquería de Estella. Para maquillaje, manicura, depilaciones, etcétera. T.690313363

Se TRASPASA papelería por no poder atender. Buen precio, alquiler barato. Informes. T.664383817

Se VENDE bar, ubicado en el Camino de Santiago de Estella, por jubilación. Abierto comedor 30 comensales. T.948554907 / 650150102

**2. MOTOR**

**2.1. AUTOMÓVILES**

VENDO Volkswagen escarabajo, 90.000 km. P.4.990e. T.609488491

Se VENDE Volkswagen Golf Cabrio 1.6, año 1987. P.2.400e. T.609488491

Se VENDE Opel Zafira, año 2009, 1.7 diésel. T.669968639

Se VENDE Opel Insignia familiar. 2009. 160 CV. 100.000 km. P.14.500e. T.666537646

Se VENDE Land Rover Discovery TDI, año 1996. T.630218427

Se VENDE Opel Frontera 2.8 TDI, económico, varios extras. T.687251402

Se VENDE Opel Corsa City de gasolina. Precio negociable. T.664147679

VENDO Seat 600 E. Año 70, llantas Strall, volante Ranz, retrovisores Vitaloni Californian y color azul. Muy buen estado. P.2500e. T.699185047

**2.1. DEMANDA**

COMPRARIA monovolumen motor diesel. No importa marca. No más de 5.000e. Puedo incluir un vehículo en la operación si fuera necesario. T.654551612

DESEO comprar cualquier tipo de vehículo, sin importar su estado. T.657145783

COMPRARIA coche. Máximo 400e SAM-75000@hotmail.com. T.633190416

**2.2. MOTOCICLETAS Y CICLOMOTORES**

Se VENDE motocicleta marca Suzuki de 49 cc. T.679892674

VENDO moto Aprilia Scarabeo roja. 150cc. Año 1999. 31.000km. Funciona perfectamente. P.750e. T.696800286

Se VENDE Movilete Cadi en funcionamiento. Con papeles. Precio interesante. T.635366564

Se VENDE Ducati Multistrada 620. Año 2006. 22.300 km. Con baúl Givi de 46 L. Caballete. P.3100e. T.696805950

VENDO moto Beta 04. 350 cc, trial. P.400e. T.659981390

Se VENDE moto Derbi marca Piaggio del año 2011. ITV pasada. P.1.400e. T.948542223

Se VENDE moto Kawasaki ZZR 600. Año 91. Precio negociable. T.646967544

Se VENDE moto Kawasaki VN 900 CLASIC. 11.000 km. T.618212452

Se VENDE ciclomotor 49 marca SYM. Año 2006. Por 400e. Precio negociable. T.6797470858

VENDO scooter 50 cc. Marca Peugeot. Prácticamente nueva. Precio negociable.

T.69286336

**2.2. DEMANDA**

Se COMPRA moto. T.948556103

COMPRO scooter de 49 cc. T.697271821

**2.3. FURGONETAS, TRACTORES, CAMIONES Y OTROS**

Se VENDE tractor Fiat de más de 100 cv, traccionado, hidráulico, menos de 4.000 horas. T.948523368

**2.3. DEMANDA**

Se COMPRA mula PIVA de 7 cv para piezas. T.676518259

Se COMPRA mula mecánica. T.616247022

COMPRARIA motoazada o motocultor en buen uso. T.625489276

COMPRO camiones Mercedes, Volvo, Daf, Scania, Man, etc y maquinaria de obra pública. T.657427455

**2.4. ACCESORIOS**

Se VENDE azofradora, gradilla, narria, sembradora y ubero. T.948523368

VENDO herramienta de labranza: chisel de 9 brazos, brabán-bisurco, sembradora de 3 metros. Todo seminuevo. T.948523263. Llamar a partir de las 18.30 horas.

VENDO remolque de 5000 Kg sin volquete; fumigadora de herbicida de 600 litros y abonadora Aguirre de 600 Kg por jubilación. Precio a convenir. T.676267470

VENDO 4 ruedas de tacos para todoterreno. 175R16. T.654811352 (mediodías y noches).

VENDO 2 ruedas Nokian seminuevas 175/70 R13. P.50e. las dos. T.626782544

VENDO motor de gasolina de 13CV. Seminuevo. P.200e. T.671356250

**2.4. DEMANDA**

BUSCO remolque para transportar una motocicleta. T.650237630

COMPRARIA dos ruedas (neumáticos) usados en buen estado. T.637985543

COMPRO remolque para coche. T.622894462

**3. DEPORTES**

**3.1. BICICLETAS**

Oferta. Se VENDE bici de montaña para joven o adulto. P.50e T.658924471 / 948652707

Se VENDE bici para 7-9 años, nueva. T.619258322

VENDO bicicleta de montaña para niño de 8-10 años en perfecto estado. Económica. Teléfono de contacto T.627806263

VENDE bicicleta estática. P.80e. En buen estado. T.606893593

VENDO bici de niño económica. 7 a 9 años. T.619258322

Se VENDE cuadro de bicicleta Sunn Crosss. Buen estado. P.50e. T.618390433

**3.1. DEMANDA**

COMPRARIA cuadro de bicicleta BTT, marca Orbea y talla 18. T.612310781

**3.2. MATERIAL DEPORTIVO**

Se VENDEN patines en línea Bauer Utech n°38. Casi sin uso. Regalo bolsa. P.60e. y neopreno Subaqua. Talla 2. Mujer 5 mm. Casi nuevo. P.75e. T.659636974

VENDO buzos completos de esquí de niño y niña. Tallas para 6, 8 y 10 años. Como nue-

La estrella de Estella-Lizarra



**RIEZU**  
JOYERIA & RELOJERIA

*Calidad al mejor precio*

C/ Nueva, 14 • ESTELLA  
T. 948 55 11 34  
www.joyeriariezu.com

Volvemos donde siempre, con energía renovada



**zurriola**  
enmarcaciones

*Pásate, pásala ezazu*

Kale Nagusia, 91 - Lizarra-Estella - Tel. y Fax: 948 542 286 / 948 552 994

Bar **Volante** Restaurante



Travesía de Merkatondoa, 1 • T. 948 555 695  
31200 ESTELLA (Navarra)  
www.barrestauranteevolante.com

COCINA TRADICIONAL • ALMUERZOS  
MENÚ DEL DÍA  
MENÚ ESPECIAL FIN DE SEMANA  
MENÚS CONCERTADOS Y CELEBRACIONES

ESPECIALIDADES: - ajoarriero.  
- merluza a la kosquera.  
- chuletón.



vos, ocasión. T.61576691  
 VENDE mochila anatómica de 30 litros de capacidad, con bolsa de lluvia, color verde. P.12e. T.687032314  
 VENDE cinta de correr de Decathlon con poco uso, marca DOMYOS-TC 140. P.250e. T.655743801

**4. CASA Y HOGAR**

**4.1. ELECTRODOMÉSTICOS Y UTENSILIOS DEL HOGAR**

Se VENDEN dos impresoras color, una láser (Samsung. Mod. CLP300N) y otra chorro de tinta (Canon. Mod. Pixma [P4000]. Precio a convenir. T.676205936

Se VENDE cámara de fotos 4,2 megapíxels. Se regalan 2 baterías. P.40e. T.659636974

Se VENDE nevera de gas. T.629534084

VENDE granizadora digital de la marca Soleira. T.678526217

Se VENDE lavavajillas Bosch en buen estado. P.70e. T.631092226

Se VENDE aspiradora con batería. Nueva. P.100e. T.948523880

Se VENDE horno grande. 1metro de alto y 0,80 de ancho aproximadamente. T.625646287

Se VENDE cámara frigorífica de cristal, para bebidas. P.200e. T.688017646

Se VENDE cortasetos Black & Decker. 48 cm de espada. P.30 euros. T.680744796

**4.1. DEMANDA**

COMPRARIA arcón congelador pequeño. T.669125078 (También WathsApp).

Se NECESITA televisión de plasma y ordenador portátil. T.686107754

COMPRO televisiones de plasma estropeadas. T.696853717

COMPRARIA frigorífico en buenas condiciones, no muy grande. T.948556103

**4.2. MOBILIARIO Y DECORACIÓN**

Se VENDE cuna, colchón y sábanas incluidas. P.80e. T.687504591

Se VENDE silla de meritar (mantener la espalda recta). P.50e. y sillón negro de cuero. Cómodo. P.50e. T.659638974

Se VENDE cuna color cerezo con colchón, mata, sábanas, chichonera. Como nuevo y económico. T.679323607

Se VENDE sofá y dos sillones con estructura de roble macizo y piel de primera flor por sólo 990e. Negociables. T.948540008

Se VENDEN 2 mesas y aplique con 8 sillas. Ideal para txoko. T.678526217

Se VENDE colchón y somier de 90 cm. seminuevo. P.35e. T.650949543

Se VENDE cama articulada Tecnimemo, colchón viscoelástico, capibec, barandillas. Nueva. P.800e. T.608781092

Se VENDE alacena rústica de madera de pino con puertas de cristal y de celosía y se regala mueble TV a juego. T.654516088

Se VENDE mueble de roble antiguo (cómoda con espejo). Precio a convenir. T.680744796

Se VENDE chimenea metálica, marca Bronpi Lorca. Es de rincón de tres caras. Nueva. T.948685391 / 630470505

Se VENDE cama juvenil en forma de coche. T.619258322

VENDE chimenea encastrable de leña. Modelo Les-Radiantes-R Bethune 62400. Altura 94, anchura, 70 y profundidad 43. Apertura

en horizontal. T.669562391  
 VENDE cajetillas estanterías con muelles para cd negras apilables. Capacidad 400 CD. P.95e. T.606980675 (Sergio).

Se VENDE toldo eléctrico en buen estado. 6 x 2,50 m. T.673432222 / 646758406

Se VENDE cama articulada con barras de 90cm y silla de ruedas con motor. Ruedas pequeñas. T.617869600

Se VENDE somier articulado eléctrico, colchón de látex de 1.80x90, estructura de madera y mesitas de noche a juego. P.300e. T.629053142

Se VENDE conjunto de lavabo con mueble lacado en blanco y espejo. Precio a convenir. T.679319980

**4.2. DEMANDA**

COMPRARIA puertas de piso modelo estándar. T.666684237

Se COMPRO caseta de jardín de madera. Máximo 2x2. T.669645488

Familia sin recursos AGRADECERIA cama de matrimonio. T.650875271

COMPRARIA armario y cómoda de tamaño mediano. T.676355508

**4.3. ROPA**

Se VENDE botas de niño marca Chico; número 26, a estrenar. T.652585054

Se VENDE traje de Comunión en buen estado, almirante. Talla 10-11. Económico. T.606724951

Se VENDEN 2 vestidos, de novia y madrina. T.650027979

Se VENDE vestido de novia, modelo exclusivo Pepe Botella, talla 42. Vestido de Madrina y Traje de Padrino, ambos talla 46, de Arras. 50% de descuento. T.691555519

Se VENDE abrigo de señora de estilo italiano y en perfecto estado. Precio muy asequible. T.948555794

Se VENDE traje de novia en perfecto estado. Estilo Victorio y Lucchino. Talla 38-40. Incluido, zapato, velo y complementos. Precio muy asequible. T.948555794

**4.3. DEMANDA**

COMPRARIA vestido de Comunión, para niña de 9 a 10 años, económico. T.664572429

Familia sin recursos AGRADECERIA ropa para niña de 9 años. T.650875271

**5. TIEMPO LIBRE**

**5.1. ELECTRICIDAD Y ELECTRÓNICA**

Se COMRA ordenador de sobremesa o portátil. T. 680137618

**5.2. FOTOGRAFÍA**

VENDE cámara réflex canon Eos 10D, sólo cuerpo, 2 baterías, tarjeta compact flash 2GB + 512MB y mochila Lowepro. P.100e. T.699538325

Se VENDE máquina de fotos. Analógica. Canon. T.627114797

**5.3. MÚSICA**

VENDE flauta traversera. Marca ARMSTRONG (Americana) modelo 107-E, platos cerrados, mecanismo de Sol desplazado para tocar más fácil, está casi nueva. P.150e. T.686562135

**SE VENDE LEÑA Y TRONQUILLO A DOMICLIO EN PEQUEÑAS Y GRANDES CANTIDADES T. 634 696 689**

VENDE amplificador de bajo marca Peavey, modelo TK0-115, 200 W. Ecuilizador 7 bandas, entrada activa/pasiva. Jack externo para altavoz, salida de cascos, etc. Es un cañón, podéis probarlo. P.200e. T.686562135.

Se VENDE violoncello 3/4 5C 100 con arco y funda acolchada. Revisado recientemente por Loutier. Perfecto estado. P.350e. T.687043255

VENDE violín Cremona sin arco. T.696413047

**5.3. DEMANDA**

Se BUSCA cantante femenina para orquesta de Tierra Estella. T.620485463

COMPRO trikitixa de segunda mano económica y en buen estado. T.659558441

COMPRO flauta traversera. T.659558441

**5.4. LIBROS, REVISTAS, VIDEOS Y COLECCIONES**

Se vende 'Tratado de fisiología', del doctor E. Gleit, traducido la 2ª edición español, escrito 1920. P.62e. T.699297670

Se VENDE el libro 'Tratado de Patología Interna'. Tomo I. Segunda edición. Acompañado de grabados y láminas cromolitografiadas en el 1875. Bien conservado. P.62e. T.699297670

VENDE 7 novelas en inglés. La trilogía de J.E James y novelas de Jodi Picoult y Debbie Macomber. P.80e. todos. T.699187568

Se VENDE libro sobre la Dicteria, del doctor Viura y Carreras. Año 1889. P.58e. T.948553201

VENDE colección de sellos de España. Sellos desde 1975 a la actualidad. T.627120363

VENDE obra completa (6 tomos) del Abogado Popular. P.150e. T.948553201

**5.4. DEMANDA**

BUSCO libros de texto de EGB, ESO, Informática, Derecho, Farmacia, Enfermería, Peluquería y Hostelería. Gratuitos. T.654294759 / 948670048

COMPRARIA libros de texto usados de Administración de Empresas y Economía. T.636952688

**5.5. JUEGOS**

COMPRARIA silleta de juguete gemelar. T.948542245

Se VENDE X-Box 360 nueva con 18 juegos. P.300e. T.676062595

Se VENDE Nintendo Wii con 4 mandos, tabla Wii-Fit y 4 juegos. Perfecto estado. P.165e. T.618390433

**5.6. DEMANDA**

Se COMPRAN todo tipo de videojuegos y videoconsolas, sobre todo antiguos. Me desplazazo. T.697948280

COMPRO Play Station 2 Slim o similar. T.628863079 También por WhatsApp.

COMPRARIA tractor de juguete con pala o remolque. T.948542245

**6. TRABAJO**

**6.1. SERVICIO DOMÉSTICO**

Señora con experiencia y referencias se OFRECE para trabajar de interna cuidando personas mayores, realizando limpiezas... T.646131239

Señora BUSCA trabajo para cuidado de personas mayores, interna, externa o fines de semana. Con mucha experiencia. T.688301238

Señora responsable se OFRECE para trabajar en el cuidado de personas mayores, interna, externa o fines de semana. Con mucha experiencia y referencias. T.698824738

Se OFRECE persona para cuidado de personas mayores, interna, externa o fines de semana. Con referencias. T.698247016

Chica responsable BUSCA trabajo cuidando de niños, personas mayores o limpieza. Tiempo parcial o completo. Con referencias. Disponibilidad inmediata. T.676140187

BUSCO trabajo de mecánico de coches, soldadura o similar. T.632765566

CHICA busca trabajo por la mañana en cualquier actividad. T.646181139

Joven se OFRECE para trabajar en cualquier actividad. Disponibilidad absoluta de horarios. T.602407419

Mujer de Estella con experiencia BUSCA trabajo cuidando personas dependientes, mayores o ayuda domiciliaria. Estella o alrededores. T.654655901

Se OFRECE chica para cuidar a una persona mayor en su domicilio. Ya sea como interna o externa. T.688639052

Se OFRECE chica para trabajar como interna o externa por horas. Con experiencia en cuidado de niños, ancianos y tareas del hogar. Buena referencias. T.682489960

Se OFRECE señora con experiencia para cuidar a personas mayores y niños. Como interna o externa. También limpieza por horas. T.636725032

Se OFRECE chica por horas para limpiezas por las mañanas. T.637327753

Se OFRECE chica responsable y con experiencia para todo tipo de limpiezas o cuidado de niños. T.650949543

Se OFRECE señora con experiencia para trabajos con personas mayores y limpiezas. A tiempo completo, media jornada o por horas. Noches, fines de semana... También hospitales y residencias. T.605207448

Se OFRECE señora con buenas referencias para cuidar personas mayores en domicilio por las noches. Enfermos, hospitales, limpieza por horas. T.676024509

Se OFRECE señora con buenas referencias para cuidar personas mayores en pueblos. Interna, limpiezas. T.645158091

Señora se OFRECE para trabajar por horas. También noches. T.603230446

Se OFRECE señora con experiencia y recomendaciones para cuidado de abuelos o limpieza durante los fines de semana. T.646131239

Se OFRECE señora para trabajar cuidando ancianos. Interna o externa. T.646175695

Se OFRECE señora con formación y experiencia para cuidar enfermos en domicilio por las noches. Limpieza, hospitales, ayudante fregadera incluyendo fines de semana.

**carpintería y ebanistería**  
**Echegaray**  
*a tu medida*

**PUERTAS - ARMARIOS EMPOTRADOS TRABAJOS DE CARPINTERÍA**

Ctra. Allo, s/n • DICASTILLO • Tel. 948 52 71 80 • Móvil: 652 19 02 96

**Regaliz**  
 Chuche Shop

Plza. de los Fueros, 40 bajo - T. 948 911 009

**ASTARRIAGA**  
 GRAFICAS

Pza. Zugarrondo, s/n - 31178 Abárzuza (Navarra)  
 Tel. y Fax: 948 52 01 38

T.676024509  
Se OFRECE mujer para cuidar niños o ancianos, interna o externa o como ayudante de cocina. T.671332707

Señora con experiencia BUSCA trabajo de limpieza para casas, bares, cocinas, cuidado de niños, ancianos, etc. T.687335429

Se OFRECE chica con experiencia y buenas referencias para el cuidado de niños o personas mayores, limpieza, etc. T.602434149

Se OFRECE señora con buenas referencias para tareas del hogar, limpieza, plancha, portales, cuidado de personas mayores, acompañamiento de enfermos en hospital, ayudante de fregadora, o por horas. T.676024509

Se OFRECE chica para trabajar en limpieza o cuidado de niños o personas mayores. T.680737599

Se OFRECE señora para trabajar en tareas del hogar, niños o ancianos. Con experiencia. De confianza. T.622417541

Señora se OFRECE para trabajar noches o fines de semana en cuidado de personas mayores. T.690310965

Se OFRECE chica con experiencia para trabajo doméstico y cuidado de personas. T.696185781

Señora responsable BUSCA trabajo cuidando personas mayores interna, externa o fines de semana. Con mucha experiencia. T.688301238

Se OFRECE mujer para cuidar niños o ancianos, interna o externa o como ayudante de cocina. T.671 332707

Señora brasileña de 37 años, buena cocinera, con experiencia y referencias se OFRECE para trabajo del hogar de todo tipo y limpieza de casas, bares, escaleras, etc. T.645450162

Mujer con mucha experiencia se OFRECE para cuidar niños o ancianos interna o externa. T.636725032

Se OFRECE chica de Estella para hacer trabajos de limpieza por horas. T.620264094

Se OFRECE mujer para cuidar personas mayores, con experiencia, formación e informes. T.695056762

Se OFRECE señora para trabajar en cualquier actividad. T.686529170

Se OFRECE chica responsable con experiencia para todo tipo de limpiezas y/o cuidado de niños. T.650949543

Se OFRECE pareja para servicios domésticos. T.695056762

BUSCO trabajo realizando tareas del hogar, limpiezas, cuidado de personas mayores, enfermos. Hospitales, buenas referencias. T.676024509

Señora BUSCA trabajo cuidando niños o ancianos como interna o por horas. T.693979375

Se OFRECE señora con referencias en cuidado de personas mayores. Hospitales, interna... T.645158091

Señora BUSCA trabajo cuidando niños o ancianos como interna o por horas. También fines de semana. T.682454858

Se OFRECE chica con experiencia y recomendaciones para realizar limpiezas o cuidar abuelos los fines de semana. T.646131239

Se OFRECE señora con referencia, en cuidado de personas mayores, hospitales, interna. T.645158091

Se OFRECE chica responsable con experiencia, para limpieza de casas, oficinas, portales y/o cuidado de niños. T.650949543

Se OFRECE señora de Estella, titulada en geriatría y con experiencia para cuidado de

personas mayores. Externa, por horas... Estella o alrededores. T.654655901

Señora española BUSCA trabajo cuidando ancianos y niños, realizando limpiezas, etc. T.697665977

Chica española se OFRECE para trabajar cuidando niños, limpiezas o paseando perros. T.635209957

Se BUSCA trabajo por horas en limpiezas o cuidado de mayores. Vecina de Murieta. T.647019916

Señora responsable CUIDA personas mayores, interna o externa. Referencias. T.688301238

BUSCO trabajo en cualquier actividad, como interna o externa. Disponibilidad inmediata. T.608121712

Señora trabajadora BUSCA trabajo para cuidar personas mayores. Interna, externa o fines de semana. Con mucha experiencia y referencias. T.698824738

Se OFRECE sociosanitaria (auxiliar de enfermería) de tardes o noches a domicilio. De lunes a viernes. T.696204541 / 948911132

Se OFRECE señora para trabajar como interna o externa cuidando niños, personas mayores o limpieza. También cuidando personas por las noches, hospitales, etc. T.660428215

Se OFRECE chica con experiencia y referencias para trabajar los fines de semana cuidando ancianos o en limpiezas. T.646131239

**6.2. TRABAJOS DIVERSOS**

Se OFRECE cocinero titulado para trabajar en Estella o Merindad. Con experiencia. T.635433346

Se OFRECE pareja para trabajar en pueblos de manera interna para cuidado de personas mayores, tierras, granjas, etc. T.699887860

NECESITO señora interesada en acoger a chica estudiante en régimen de pupilo para comida a mediodía. T.673191616

Se OFRECE señor para trabajo de campo, agrícola, granja, etc. Con coche propio. T.632958319

Se OFRECE chico de Oteiza para trabajar en general. T.626192997

Se OFRECE chica de Estella para trabajar en hostelería media jornada. T.669125078

**7. ENSEÑANZA**

**7.1. DEMANDA DE CLASES PARTICULARES**

Se NECESITA profesor particular para clases de lenguaje y latín para 2º de Bachiller. T.620380936

Se BUSCA persona voluntaria para impartir clases de alfabetización. T.948555345 [Ana].

Se BUSCA persona con conocimientos de informática para clases a cambio de clases de pilates. T.948553058 / 660638005

**8. ANIMALES**

Se VENDE Yorkshire Terrier macho de 4 meses. Preguntar por Amaia. T.660123716

VENDO cachorros de perro lobo checoslovaco desparasitados y vacunados. Gran pedigree. T.679256959

Se REGALAN cachorros de raza pequeña. Nacidos el 02/11 T.679634084

Vendo PERIQUITOS amaestrados. T.607455683

Se REGALA perro mezcla cocker/ratero de 3 años. Color negro. T.695558358

**9. VARIOS GENERAL**

Se VENDE sinfín de 8 m. de longitud. Hidráulico. T.676267490

Se VENDE taquillas y depósitos de 1.000 L. T.941182292

Se VENDE máquina vibradora marca Podium. De 0 a 30 velocidades. T.948539073

Se VENDE tubos de regar con motor. T.616247022

VENDO silleta de paseo de tipo paraguas, marca McLaren, rosa y gris. T.676205936

VENDO trona de bebé marca Jané, modelo Emotion. Precio a convenir. T.676205936

Se VENDE estiércol. T.616247022

Se VENDE hormigonera y motosierra. T.616247022

Se VENDE escopeta Benelli, repetidora, en buen estado. T.664592438

Se VENDE coche-capazo Quiny, saco para silleta y parque. T.617851901

Se VENDE silleta para 2 niños (modelo Twin Two de Jané). P.120€. T.651679314

Se VENDE 90 olivos de variedad arbecuina de 5 años. T.646282160

Se VENDE escopeta paralela. Perfecto estado. P: 100 euros. T.948523880

Se VENDE motobomba para sacar agua. Marca Campeón. T.679892674

**9. DEMANDA**

Se COMPRA máquina de sulfatar de 12 a 20 litros. T.948556103

COMPRARÍA cuna que esté en buen estado. T.628204455

**9.1. OBJETOS PERDIDOS**

Se BUSCA gato persa color marrón perdido el miércoles 12 de febrero por la tarde en Arellano. T.638393650

PERDIDO pendiente en la iglesia de San Juan, en la misa de las 18 horas, el día 27 de enero. Agradecería a quien lo localizase que se pusiera en contacto conmigo, por favor. T.948551740

PERDIDO teléfono móvil Sony Xperia U en Estella el 5 de enero a las 8.30pm. Si te lo has encontrado ponte en contacto conmigo, por favor. Estoy en paro y no puedo comprar-me otro. T.630036710

PERDIDA una pulsera de plata entre Ayegui y el Monasterio de Irache. T.948554277

**9.2. HALLAZGOS**

ENCONTRADO llavero con seis llaves, en la zona de la plaza de toros. De cuero negro con las iniciales D y C. T.628536319

ENCONTRADO gato casero en San Pedro. T.697383622

**10. VIAJES**

Se BUSCA persona para compartir coche para ir a trabajar a Vitoria a diario. T.629601727

Urge LOCALIZAR a persona con vehículo y que viva en Irache para compartir viaje hacia Estella. 8:00 horas. T.685343063

**11. RELACIONES Y CONTACTOS**

DESEO conocer caballero, de 45 a 50 años, de Estella y alrededores. T.619369056

Me GUSTARÍA conocer a una mujer de 50 a 58 años para amistad y relación seria. T.620698323

Mujer DESEA encontrar persona de 65 años, alto, con coche y sin cargas familiares para amistad y posible relación. T.636819860

Chico de 36 años BUSCA chica hasta 42 años para relación. T.695052873

Alquinto .....12

Amife.....23

Área 99 .....5

Asador Astarriaga .....29

Autobóriz .....37

Automóviles Marco.....1

Ayuntamiento de Arróniz .....2

Bar Estación .....25

Bar Izarra.....14

Bar Pigor.....28

Bar Roma.....26

Bar Volante .....44

Bar Zulobero .....36

Calle Mayor .....15

Carnicería Javier .....28

Carpintería Amézqueta .....32

Carpintería Echegaray.....45

Clínica del Pie Lizarra .....23

Clínica Dental Dr. Herce .....8

Clínica Dental Lizarra.....19

Clínica Dental Napal Razquin.....36

Clínica Dental Río Ega .....14

Clínica Dental Tellechea.....41

Clínica Pod. Cristina Sáenz .....32

Conali Consultoría Alimentaria ..28

Enmarcaciones Zurriola .....44

Eureners .....11

Fisioterapia Lizarra .....37

Garbayo .....36

Gráficas Astarriaga .....45

Hotel Yerri .....37

Inmobiliaria Barnó.....43

Joyería Riezu .....44

Juanto .....13

La Hogazza.....41

Mater Dei .....48

Muebles Mínguez .....25

Muebles Pellejero.....17

Ogipan Ayegui .....12

Ortosan .....18

Palacio de Azcona .....7

Panadería Nadya .....23

Peluquería Iratxe Soravilla .....23

Pescadería Koldo .....12

Pinturas Disnapin .....36

PLM Autocares .....26

Regaliz .....17

Restaurante Richard .....18

Sus Cosméticos Bio .....19

Tropescaza .....41

Trotamundossn - OSN .....47

Urko Musical .....18


**PUNTO FINAL | Depre&Sion**





# trotamundosn

## Estella-Lizarra

@orquestanavarra #trotamundosn 

**25** martes. 20.00h Casa de la Juventud María Vicuña  
**Concierto de cámara en colaboración con la Escuela de Danza Andrés Beraza** Entrada libre

**26** miércoles. 20.30h Iglesia de San Juan Bautista  
**Orquesta de Cuerda de la OSN en colaboración con la Coral Ereinza** Entrada libre

**28** viernes. 21.00h Golem Los Llanos  
**Concierto de Jazz Sinfónico en colaboración con Yerri Jazz Band**

**1** sábado. 20.30h Golem Los Llanos  
**Concierto de Zarzuela en colaboración con Gaiteros y Dantzaris**



Del 25 de febrero al 1 de marzo  
 la Orquesta Sinfónica de Navarra desembarca en Estella.  
 Cinco días, 20 actividades diferentes,  
 15 centros, asociaciones y grupos  
 colaboradores, 60 músicos,  
 más de 45 compositores  
 y 95 partituras



**Venta de entradas: Cines Golem y Urko Musical**  
**Precio conciertos 28 de febrero y 1 de marzo: 15 euros. Abono: 20 euros.**

Organizan



Colaboran

ANFAS Estella / Asociación de Comerciantes de Estella-Lizarra / Casa de la Juventud María Vicuña / Coral Ereinza / Escuela de Danza Andrés Beraza / Escuela de Música Municipal Julián Romano / Larraiza Dantzari Taldea / Residencia San Jerónimo / Residencia Santo Domingo / Taller de Teatro Kilkarrak / Unidad de Voluntariado del Hospital García de Orcoyen de Estella / Yerri Jazz Band

# COLEGIO Mater Dei



**PERIODO DE INSCRIPCIÓN  
DEL 20 AL 26 DE FEBRERO**

**infantil  
y primaria**

*nēver*

*Aplicar*

*Learn*

*Grow*

*Experimentar*

*Sentir*

## **METODOLOGÍA ACTIVA:**

- Integración de nuevas tecnologías.
- Compromiso con la excelencia.
- Apuesta por los idiomas (francés, euskera).
- Inglés: Apoyado por lectores nativos.  
Actividades complementarias en inglés.  
Reconocimientos a través del centro Cambridge ESOL  
de la Universidad de Navarra.

## **SERVICIOS:**

- Comedor todos los días lectivos.
- Autobús.
- Atención al alumnado desde las 7:00 h.

*Aprender es crecer.  
Learn with us.*

**JORNADA DE PUERTAS ABIERTAS**  
**miércoles 19 de febrero a las 16:00 h.**

Ctra. de Logroño, s/n - 31240 Ayegui - [materdei@planalfa.es](mailto:materdei@planalfa.es)  
Tel. Mater Dei: 948 556 421 - Tel. Puy: 948 550 948